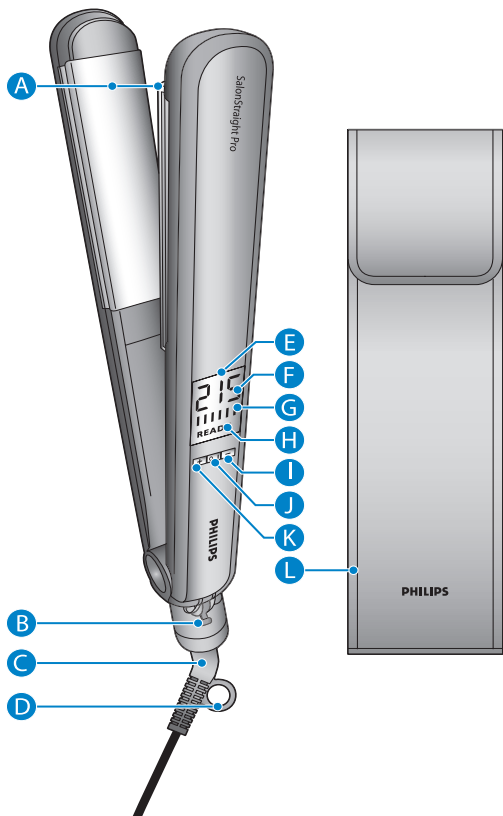


SalonStraight Pro

HP4669/00



PHILIPS



ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	21
EESTI	28
HRVATSKI	35
MAGYAR	42
ҚАЗАҚША	49
LIETUVIŠKAI	57
LATVIEŠU	64
POLSKI	71
ROMÂNĂ	79
РУССКИЙ	86
SLOVENSKY	94
SLOVENŠČINA	101
SRPSKI	108
УКРАЇНСЬКА	115

Introduction

The new Philips SalonStraight Pro straightener provides long-lasting professional straightening results. The professional styling temperature combined with ultra-smooth tourmaline ceramic plates and even heat technology provides superior and long-lasting straight styles. The tourmaline ceramic plates provide an ultra-smooth surface with ionic properties that reduce frizz and static electricity, leaving your hair looking soft, smooth and shiny. The adjustable temperature allows you to personalise the straightener to obtain optimal results to suit your hair type.

General description (Fig. 1)

- A** Tourmaline Ceramic plates
- B** Closing lock
- C** Swivel cord
- D** Hanging loop
- E** Digital LED display
- F** Selected temperature setting
- G** Usage time
- H** Ready indication
- I** - button to decrease the temperature setting
- J** On/off button
- K** + button to increase the temperature setting
- L** Heat-resistant travel pouch

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Keep this appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. towel or clothing) when it is hot.
- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Dust, dirt and styling products may cause damage to the tourmaline ceramic-coated straightening plates.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- The plates have a tourmaline ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.

8 ENGLISH

- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- Keep the appliance away from flammable items.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Washing

The straightener gives the best results on well-washed hair. We advise you to follow the washing tips below:

- 1** Wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.
- 2** Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.
- 3** Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull up long hair onto the scalp, as this may cause tangles.
- 4** Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.
- 5** Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair. Finish with a cold rinse for extra shine.

Drying

To get super-smooth results, it is essential to prepare your hair for straightening. Dry your hair properly with a hairdryer to ensure a professional, smooth finish.

- 1** After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle the hair gently from the roots to the tips.
- 2** Divide the hair into sections using clips. Start at the back.

- 3** To dry each section, pull a straightening brush down the hair length. Follow the brush with the hairdryer, with its nozzle pointing towards the hair ends.
- 4** When you have finished drying each section, set the hairdryer to the cool setting for a final cool shot. This closes the cuticles and adds shine to the hair.

Tip: Philips Salon Pro hairdryers have a lower drying temperature and a stronger airflow than regular dryers. Thanks to this combination, they dry just as quickly as regular hairdryers but in a gentler way.

Using the appliance

Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

Straightening

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care. As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair:

- If you use the straightener incorrectly or if you use it at the wrong temperature setting, you could overheat your hair or even burn it.
- Always follow the steps below:

1 Put the plug in the wall socket.

2 Press the on/off button.

- ▶ The temperature setting of 120 appears on the display (Fig. 2).
- ▶ As soon as the appliance has heated up to this setting, the word 'READY' appears on the display.

Tip: If you lock the plates with the closing lock, the straightener heats up more quickly.

3 Select a temperature setting that is suitable for your hair type.

- Select a low temperature setting when you use the straightener for the first time.

10 ENGLISH

- For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a medium to high setting (170 and up).
- For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium to low setting (160 and down).

Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high temperatures.

- 4** Press the + button to increase the temperature setting or press the - button to decrease the temperature setting (Fig. 3).
 - ▶ The display shows the selected temperature setting.
 - ▶ When the appliance has heated up to the selected setting, the word 'READY' appears on the display.
 - ▶ The bars on the display show the remaining usage time of the appliance. The total usage time is 60 minutes. Every ten minutes one of the six bars disappears.

- 5** Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 4)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Tip: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

- 6** Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
- 7** Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 5).
- 8** Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 9** Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Cleaning

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.
- 3 Use the closing lock to lock the straightening plates together before you store the appliance.
- 4 Place the straightener in the heat-resistant travel pouch for easy storage and portability.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 6).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Customer Care Centre in your country.

Question**Answer**

Why doesn't the appliance work?

Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it works, plug another appliance into the socket to check whether the socket is live.

Perhaps the mains cord is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Увод

Новата машина за изправяне на коса Philips SalonStraight Pro осигурява дълготраен професионален резултат. Температурата за професионално оформяне на прически, съчетана със свръхгладките турмалинови керамични пластини и равномерното разпределение на топлината, гарантира първокласни дълготрайни прически с права коса. Турмалиновите керамични пластини оформят свръхгладка повърхност с йонизиращи свойства, които намаляват чупливостта и наелектризирането и правят косата ви да изглежда мека, гладка и лъскава. Регулируемото загряване ви дава възможност да настроите машината за най-добри резултати съобразно вашата коса.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Турмалинови керамични пластини
- B** Ключалка
- C** Въртящ се кабел
- D** Ухо за закачване
- E** Цифров LED дисплей
- F** Избор на температура
- G** Време за използване
- H** Индикатор за готовност
- I** Бутон “-” за намаляване на температурата
- J** Бутон on/off (вкл./изкл.)
- K** Бутон “+” за повишаване на температурата
- L** Топлоустойчив кальф

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на хранящия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, кабелът или самият уред.

- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта, защото близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Изправящите пластини и пластмасовите части до тях бързо достигат висока температура. Не допускате допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Използвайте уреда само за суха или влажна коса.
- Не оставяйте пластините в косата за повече от няколко секунди на едно минаване, тъй като това може да повреди косата.
- Дръжте уреда далече от повърхности, които не са термоустойчиви, и не го покривайте с каквото и да било (например кърпа или дреха), докато е горещ.
- От съображения за безопасност машината се самоизключва автоматично след 1 час работа.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Пазете изправящите пластини чисти и без прах, замърсявания и фризьорски средства като лосиони за коса, спрейове и гел. Прахът, замърсяванията и фризьорските средства могат да причинят повреди на изправящите пластини с турмалиново керамично покритие.
- Винаги връщайте уреда в упълномощен от Philips сервизен център за извършване на проверка и ремонт. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да доведе до изключително опасни ситуации за потребителя.

- Пластините са с турмалиново керамично покритие. С течение на времето това покритие постепенно се износва. Това не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, изправящите пластини е възможно да ръждясат.
- Максималната температура се достига веднага със загреването. По време на работа действителната температура може да е по-ниска.
- Газете уреда далече от лесно запалими материали.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Измиване

С машината се постигат най-добри резултати върху добре измитата коса. Препоръчваме ви да следвате долните полезни съвети за измиване.

- 1** Намокрете добре косата си в продължение на 30-60 секунди.
- 2** Налейте малко шампоан в шепата си. Размажете го по дланите си и го втрийте равномерно в косата.
- 3** Масажирайте леко косата и кожата на главата. Не мачкайте косата и не вдигайте дългата коса върху главата, тъй като може да се заплете.
- 4** Масажирайте кожата на главата с върховете на пръстите. Това стимулира кръвообращението и успокоява джобчетата около корените на косата.
- 5** Изплакнете добре косата си, тъй като лошото изплакване може да доведе до потъмняване на косата. Завършете с изплакване със студена вода за допълнителен блясък на косата.

Сушене

За да се получи изключителна гладкост на косата, важно е тя да бъде подготвена за изправяне. Изсушете добре косата си със сешоар, за да осигурите професионално гладка прическа.

- 1** След измиването изстискайте с ръце излишната вода от косата си и след това я избършете с хавлиена кърпа. Използвайте гребен, за да разплетете леко косата от корените до върховете.
- 2** Разделете косата на части с фуркети. Започнете от задната част.
- 3** За да изсушете всяка от частите, прокарайте четка за изправяне по дължината на косата. Следвайте четката със сешоара, като дюзата на сешоара да е насочена към краищата на косата.
- 4** След като изсушите всички части, задайте настройка за студена струя на сешоара за последно минаване със студен въздух. Това затваря джобчетата около корените и придава повече блясък на косата ви.

Съвет: Сешоарите Philips Salon Pro имат по-ниска температура на сушене и по-силен въздушен поток от обикновените сешоари. Благодарение на това съчетание те сушат косата със същата скорост, както обикновените сешоари, но по-нежно.

Използване на уреда

Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.

Винаги поставяйте уреда на термоустойчива повърхност, когато се нагрива или вече е нагорещен.

Изправяне на коса

Машите за изправяне са мощни фризьорски уреди и винаги трябва да се използват предпазливо. Както при всички маши за изправяне, които достигат професионално високи температури, не използвайте често уреда, за да избегнете увреждане на косата.

- Ако използвате неправилно машината или я използвате с погрешна температурна настройка, можете да прегреете косата си или дори да я изгорите.
- Винаги спазвайте следните стъпки:

1 Включете щепсела в контакта.

2 Натиснете бутона за вкл./изкл.

- ▶ На дисплея се изписва температурна настройка 120 (фиг. 2).
- ▶ Веднага щом уредът се е загреял до указаната настройка, на дисплея се изписва думата “READY” (“Готова”).

Съвет: Ако захванете пластините една към друга със закопчалката, машината ще се загрее по-бързо.

3 Изберете температурна настройка, подходяща за вашия тип коса.

- При първото използване на машината за изправяне изберете ниска температурна настройка.
- За твърда, къдрава или трудна за изправяне коса изберете средна до висока настройка за загряване (170 и нагоре).
- За нежна, средно чуплива или мека вълниста коса изберете средна до ниска настройка за загряване (160 и по-малко).

Особено внимавайте при светла, руса, изрусена или боядисана коса, тъй като тя е уязвима при високи температури.

4 Натиснете бутона “+”, за да повишите температурната настройка или бутона “-” - за да я намалите (фиг. 3).

- ▶ Дисплеят показва избраната настройка за температура.
- ▶ Когато уредът се е загреял до указаната настройка, на дисплея се изписва думата “READY” (“Готова”).
- ▶ Чертичките на дисплея показват оставащото време за работа на уреда. Цялото време за работа е 60 минути. На всеки десет минути изчезва по една от шестте чертички.

5 Срешете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка. (фиг. 4)

Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

Съвет: По-добре е да отделите косата от средната част на главата, първо да изправите косата под нея, а след това - в най-горната част на главата.

- 6 Хванете част от косата с ширина не повече от 5 см. Поставете я между изправящите пластини и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.
- 7 Плъзнете машината за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на 5 секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата (фиг. 5).
- 8 Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желанния вид на косата.
- 9 Оставете косата да изстине. Не я сресвайте с гребен или четка, преди да изстине, тъй като ще развалите току-що направената прическа.

Чистене

- 1 Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2 Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
- 3 Почистете уреда с влажна кърпа.

Съхранение

Никога не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1 Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2 Преди да приберете уреда, оставете го да изстине върху топлоустойчива повърхност.
- 3 Използвайте закопчалката, за да захванете една за друга изправящите пластини, преди да приберете уреда.
- 4 Поставете машината за изправяне в термоустойчивия калъф с цел лесно съхранение и носене.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 6).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно уреда. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обръщайте се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Въпрос**Отговор**

Защо уредът не работи?

Може би няма ток в мрежата или в контакта. Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, проверете дали работи контактът, като включите в него друг уред.

Може да е повреден захранващият кабел. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

Úvod

Nová žehlička na vlasy Philips SalonStraight Pro poskytuje profesionální dlouhodobé výsledky v narovnávání vlasů. Teplota pro profesionální úpravy spolu s velmi hladkými turmalínovými keramickými destičkami a rovnoměrnou technologií ohřevu umožňuje dosáhnout dokonalých a dlouhodobých účesů rovných vlasů. Turmalínové keramické destičky mají velmi hladký povrch s ionizačními vlastnostmi, který snižuje zacuchání a statickou elektřinu, a zanechává vaše vlasy jemné, hladké a zářivé. Nastavitelná teplota umožňuje osobní nastavení vlasové žehličky pro dosažení optimálních výsledků, které odpovídají typu vlasů.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Turmalínové keramické destičky
- B** Pojistka uzavření
- C** Otočná šňůra
- D** Závěsná smyčka
- E** Digitální displej LED
- F** Zvolené nastavení teploty
- G** Doba použití
- H** Indikátor Připraveno
- I** Tlačítko - pro snížení nastavení teploty
- J** Vypínač
- K** Tlačítko + pro zvýšení nastavení teploty
- L** Žárovzdorné cestovní pouzdro

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo

obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Narovnávací destičky a plastové díly v blízkosti destiček dosahují rychle vysokých teplot. Zabraňte kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou.
- Přístroj používejte pouze na suché nebo vlhké vlasy.
- Nenechávejte destičky ve vlasech po více než několik sekund, jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.
- Udržujte přístroj mimo povrchy, které nejsou žáruvzdorné a nikdy přístroj ničím nepřikryjte (např. ručníkem nebo oblečením), když je horký.
- Vlasová žehlička se z bezpečnostních důvodů 1 hodinu po zapnutí automaticky vypne.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Udržujte narovnávací destičky čisté a bez prachu, nečistot a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej a gel. Prach, nečistoty a kadeřnické přípravky mohou způsobit poškození turmalínových narovnávacích destiček s keramickým povrchem.
- Opravy a kontroly přístroje svěřte vždy autorizovanému servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.
- Destičky mají turmalínový keramický povrch. Tento povrch se postupně opotřebovuje. Toto opotřebení nemá žádný vliv na výkon přístroje.

- Používáte-li přístroj na barvené vlasy, narovnávací destičky se mohou ušpinit.
- Maximální teploty je dosaženo hned po ohřevu. Skutečná teplota během používání může být nižší.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých předmětů.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Mytí

Vlasová žehlička dosahuje nejlepších výsledků na dobře umytých vlasech. Doporučujeme postupovat podle rad pro mytí, které jsou uvedeny níže:

- 1** Namočte si důkladně vlasy po dobu 30 - 60 sekund.
- 2** Do dlaně naberte trochu šampónu a oběma rukama jej rovnoměrně rozetřete do vlasů.
- 3** Jemně masírujte vlasy i pokožku hlavy. Vlasy nerozcuchávejte a dlouhé vlasy nevytahujte, mohly by se zamotat.
- 4** Pokožku hlavy masírujte špičkami prstů. To stimuluje krevní oběh a je těž pro pokožku hlavy jemnější.
- 5** Pak vlasy důkladně opláchněte; nedostatečné opláchnutí může vést k matným vlasům. Nakonec vlasy opláchněte studenou vodou pro zvláštní lesk.

Vysoušení

Pro zajištění nejlepšího výsledku je základem příprava vašich vlasů pro narovnávání. Abyste dosáhli profesionálního výsledku, vysušte nejdříve vlasy fénem.

- 1** Po umytí vytlačte z vlasů nadbytečnou vodu rukama a vysušte vlasy ručníkem. Vlasy pak hřebenem opatrně rozčesejte od kořínek až ke konečkům.
- 2** Pomocí sponek rozdělte vlasy do pramenů. Začněte na zadní části hlavy.
- 3** Každý pramen vysušte tak, že narovnávací kartáč posunujete směrem dolů po délce pramene vlasů. Pohyb kartáče sledujte vysoušečem vlasů, přičemž výstup vzduchu vysoušeče musí směřovat ke konečkům vlasů.
- 4** Po vysušení jednotlivých pramenů nastavte vysoušeč na výstup studeného vzduchu pro závěrečný ochlazovací efekt. Tím se uzavřou póry a vlasy budou lesklejší.

Upozornění: Vysoušeče Philips Salon Pro mají nižší teplotu a silnější proud vzduchu než běžné vysoušeče. Díky této kombinaci vysuší vaše vlasy stejně rychle jako jiné vysoušeče, ale mnohem šetrnějším způsobem.

Použití přístroje

Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

Pokud se přístroj zahřívá nebo je horký, vždy jej pokládejte na žáruvzdorný povrch.

Narovnání vlasů

Žehličky na vlasy jsou výkonné nástroje pro úpravu vlasů a vždy je třeba používat je opatrně. Stejně jako jiné žehličky na vlasy, které dosahují vysokých teplot, nepoužívejte ani tento přístroj příliš často, aby nedošlo k poškození vlasů.

- Při nesprávném používání vlasové žehličky nebo při používání špatné teploty můžete vlasy příliš přehřát či dokonce spálit.
- Vždy postupujte podle níže uvedených pokynů:

- 1** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
 - 2** Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje.
- ▶ Na displeji se objeví nastavení teploty 120 (Obr. 2).

- ▶ Jakmile se přístroj ohřál na tuto teplotu, zobrazí se na displeji nápis „READY“ (Připraveno).

Upozornění: Pokud použijete na destičky zavírací pojistku, žehlička se ohřeje rychleji.

3 Zvolte nastavení teploty, které je vhodné pro váš typ vlasů.

- Pokud používáte žehličku na vlasy poprvé, zvolte nízkou teplotu.
- U hrubých a kudrnatých vlasů nebo vlasů, které jdou těžko narovnat, zvolte střední až vysoké (170 a více) nastavení.
- U jemných, středně nebo lehce zvlněných vlasů zvolte střední nebo nízké nastavení (160 a méně).

Zvláštní pozor dávejte u světlých, plavých, zesvětlených nebo barvených vlasů, při vysokých teplotách může dojít k jejich poškození.

4 Stisknutím tlačítka + zvýšíte nastavení teploty a stisknutím tlačítka - nastavení teploty snížíte (Obr. 3).

- ▶ Na displeji se zobrazí zvolené nastavení teploty.
- ▶ Když se přístroj ohřeje na zvolenou teplotu, zobrazí se na displeji nápis „READY“ (Připraveno).
- ▶ Čárky na displeji ukazují dobu zbývající do konce použití přístroje. Celková doba použití je 60 minut. Každých deset minut jedna ze šesti čárek zmizí.

5 Učešte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané. (Obr. 4)

Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Upozornění: Lepší rozdělit nejprve vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod nimi. Teprve pak narovnáte horní oblast.

6 Uchopte pramen široký nejvýše 5 cm. Vložte jej mezi destičky žehličky vlasů a pevně stiskněte rukojeti přístroje.

7 Žehličku posouvejte 5 sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konečkům a nepřestávejte, abyste zabránili jejich přehřátí (Obr. 5).

- 8 Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.
- 9 Vlasy pak nechte vychladnout. Nečešte je ani nekartáčujte, dokud zcela nevychladnou. Mohli byste poškodit vytvořený účes.

Čištění

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2 Nechte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.
- 3 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Skladování

Nikdy nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2 Nechte přístroj vychladnout na žáruvzdorném povrchu, a teprve pak jej uložte.
- 3 Než přístroj uložíte, použijte zavírací pojistku k zajištění narovnávacích destiček.
- 4 Žehličku umístěte do žáruvzdorného cestovního pouzdra pro snadné uskladnění a přenosnost.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 6).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Nejčastější dotazy

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se přístroje. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Otázka

Odpověď

Proč přístroj nefunguje?

Možná došlo k výpadku elektrického proudu nebo není funkční zásuvka. Zkontrolujte, zda je proud zapnutý. Pokud ano, zapojte do zásuvky jiný přístroj a zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.

Mohlo dojít k poškození síťové šňůry přístroje. V případě poškození síťové šňůry musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.

Sissejuhatus

Philipsi uue SalonStraight Pro juuksesirgestajaga võite teha kauakestvaid sirgestatud soenguid. Tänu professionaalsele soengukujundustemperatuurile koos eriti siledate turmaliin-keraamilistele plaatidele ja ühtlasele kuumutamistehnoloogiale kujundate ilusaid ja kauakestvaid sirgestatud soenguid. Turmaliin-keraamilised plaadid tekitavad ioone-eritavate omadustega ülisileda pinna, mis vähendab käherdumist ja staatilist elektrit, jättes soengu pehmeks, siledaks ja läikivaks. Reguleeritav temperatuur võimaldab optimaalse tulemuse saamiseks sobitada sirgestaja vastavalt juustetüübile.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Turmaliin-keraamilised plaadid
- B** Sulgur
- C** Pöördkinnitusega juhe
- D** Riputusaas
- E** Digitaalne LED-ekraan
- F** Valitavad temperatuuriseaded
- G** Kasutusaeg
- H** Valmisoleku näidik
- I** – nupp kuumuse vähendamiseks
- J** Sisse/välja nupp
- K** + nupp kuumuse suurendamiseks
- L** Kuumusekindel reisikott

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on vigastatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pistik kohe pärast kasutamist pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- Täiendava kaitse tagamiseks soovitame vannituba varustava voluringiga ühendada jääkvooluseadme (RCD). Selle RCD nominaalne jääkvoolutugevus ei tohi olla kõrgem kui 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.
- Hoidke seade laste käeulatusest eemal.
- Sirgestusplaadid ja plaatide lähedal olevad plastist osad lähevad kiiresti kuumaks. Ärge pange seadme kuumi pindu vastu nahka!
- Rakendage seadet ainult kuivadele või niisketele juustele.
- Et ära hoida juuste kahjustumist, ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.
- Hoidke seadet kuumustkartvatest pindadest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi, nagu näiteks käteräti või riideesemega.
- Ohutuse tagamiseks lülitub juuksesirgestaja automaatselt pärast ühe tunni pikkust tööd välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Hoidke sirgestamisplaadid puhtad ja vabad nii tolmu, mustusest kui ka soengukujundustoodetest nagu kreemid, piserdusvahendid ja geelid. Tolm, mustus ja soengukujundusvahendid võivad põhjustada sirgestaja turmaliin-keraamiliste plaatide kahjustumist.
- Kontrollimiseks või parandamiseks tuleb seade alati viia Philpsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppimata isiku poolt parandatud seade võib seadme kasutajat ohustada.
- Plaadid on kaetud turmaliin-keraamilise kattega. Aja jooksul see kate kulub. See ei mõjuta seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste kujundamiseks, siis võivad sirgestusplaadid määrduda.
- Temperatuur on maksimaalne kohe pärast kuumenemist. Kasutamise ajal on tegelik temperatuur madalam.
- Hoidke seadet kergestiüttivatest ainetest kaugemal.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks

Pesemine

Juustesirgestaja sirgestab paremini hästipestud juukseid. Soovitame järgida allpooltoodud juustepesu näpunäiteid.

- 1** Tehke juuksed 30–60 sek jooksul põhjalikult märjaks.
- 2** Valage natuke šampooni peopesale. Hõõruge käte vahel laiali ja seejärel määrige ühtlaselt juustesse.
- 3** Masseerige juukseid ja peanahka õrnalt. Juuste sassiminemise vältimiseks ärge tehke juukseid kohevaks ega tõmmake neid ülespoole.
- 4** Masseerige peanahka sõrmeotstega. See stimuleerib verevarustust ja on leebem juukse rasunäärmetele.
- 5** Loputage juuksed põhjalikult veega, vastasel korral jäävad juuksed tuhmiks. Lõpetuseks loputage jaheda veega, et saavutada eriti tugevat läiget.

Juuste kuivatamine

Parema tulemuse saavutamiseks valmistage juuksed sirgendamiseks ette. Kuivatage juuksed korralikult fooniga, et tagada professionaalselt ühtlane tulemus.

- 1** Pärast peapesu väänake üleliigne vesi juustest välja ja kuivatage käterätiga. Kammige juukseid õrnalt kammiga juuksejuurtest otsteni.
- 2** Jaotage juuksed klambrite abil salkudeks, alustage tagantpoolt.

3 Kuivatage iga salku eraldi; tõmmake sirgestusharjaga täies pikkuses piki juukseid. Järgige harja liikumist fööniga, nii et fööni otsik oleks suunatud juuste otste poole.

4 Kui olete kõikide salkude kuivatamise lõpetanud, seadistage föön külmale õhule ja laske juustele külma õhku. Nii pärsite rasunäärmete toimimist ja lisate juustele läiget.

Näpunäide: Philipsi föönil „Salon Pro” on madalam kuivatamistemperatuur ja tugevam õhuvoog kui tavaföönil. Tänu sellele kuivavad juuksed sama kiiresti, kuid õrnemalt kui tavafööniga kuivatades.

Seadme kasutamine

Kunagi ärge jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.

Kuumendatav ja juba kuum seade asetage alati kuumusekindlale pinnale.

Sirgestamine

Sirgestaja on võimas soengukujundusvahend ja seda tuleb alati ettevaatlikult kasutada. Nagu kõiki salongis kõrgetel temperatuuridel kasutatavaid sirgestajaid, ei tohi ka seda seadet sagedasti kasutada, et juukseid mitte kahjustada.

- Sirgestaja ebaõigel või valel temperatuuril kasutamisel võite juuksed üle kuumendada või need isegi kõrvetada.
- Järgige alati allpool kirjeldatud samme:

1 Sisestage pistik pistikupessa.

2 Vajutage sisse/välja nupule.

- ▶ Ekraanile kuvatakse temperatuuriseade 120 (Jn 2).
- ▶ Niipea kui seade on kuumenenud valitud temperatuurini, kuvatakse ekraanile teade „READY (valmis)”.

Näpunäide: Plaatide lukustamisel sulguriga, kuumeneb sirgestaja kiiremini.

3 Valige oma juustetüübile sobiv temperatuur.

- Kui kasutate sirgestajat esmakordselt, siis valige madalam temperatuur.
- Jämedate, käharate või raskestisirgestatavate juuste korral valige kuumus keskmisest kuni kõrge (170 ja kõrgem) kuumusetasemeni.

- Peenikeste, keskmise tihedusega või pehmete laineliste juuste korral seadistage kuumus keskmisest kuni madala (160 ja madalam) tasemeni.

Erilise hoolega käsitsege kahvatuid, blonde, blondeeritud või värvitud juukseid, sest seda tüüpi juuksed kipuvad kõrge temperatuuri juures kahjustuma.

- 4** Vajutage + nupule temperatuuritaseme tõstmiseks või vajutage - nupule temperatuuritaseme langetamiseks (Jn 3).
 - Valitud temperatuuritase kuvatakse ekraanile.
 - Kui seade on valitud tasemeni kuumenenud, ilmub ekraanile teade „READY (valmis)”.
 - Ekraanile kuvatud tulbad näitavad juuksesirgestamiseks allesjäänud aega. Kogu sirgestusseansi pikkus on 60 min. Iga 10 min pärast kaob ekraanilt üks tulp.
- 5** Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks. (Jn 4) Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Näpunäide: Parem on jagada pealael kasvavad juuksed salkudeks ja hakata kõigepealt sirgestama alumisi, seejärel aga pealael kasvavad juuksed.
- 6** Eraldage juuksesalk, mis poleks laiem kui viis cm. Pange salk sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevasti kokku.
- 7** Libistage sirgestaja 5 sek jooksul sujuvalt, juuste kõrvetamise ärahoidmiseks ilma peatusteta, piki juuksesalku, juurtest kuni juuksetippudeni (Jn 5).
- 8** Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.
- 9** Laske juustel jahtuda. Ärge kammige või harjake juukseid enne, kuni need pole jahtunud, sest vastasel korral võite äsja tehtud soengu ära rikkuda.

Puhastamine

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.
- 3 Puhastage seadet niiske lapiga.

Hoidmine

Ärge kunagi kerige juhett ümber seadme.

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Enne seadme hoiulepanekut laske ta kuumusekindlal pinnal maha jahtuda.
- 3 Lukustage sirgestusplaadid enne seadme hoiustamist omavahel sulguriga.
- 4 Hoiustamise hõlbustamiseks ja ruumi kokkuhoiuks pange juustesirgestaja kuumusekindlasse kotti.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 6).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Korduma kippuvad küsimused

Selles peatükis loetletakse korduma kippuvaid küsimusi seadme kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

Küsimus**Vastus**

Miks seade ei tööta?

Võimalik, et tekkis toitepinge katkestus või seinakontaktis pole voolu. Kontrollige, kas elektrivõrgus on vool. Kui jah, siis sisestage seinakontakti mõni teine seade, et kontrollida, kas pesas on vool.

Võimalik, et seadme toitejuhe on vigastatud. Kui toitejuhe on vigastatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.

Uvod

Novi Philips SalonStraight Pro aparat za ravnanje kose pruža dugotrajne profesionalne rezultate. Profesionalna temperatura oblikovanja u kombinaciji s iznimno glatkim keramičkim pločama od turmalina te tehnologija za ravnomjerno širenje topline omogućuje dugotrajno ravnu kosu. Keramičke ploče od turmalina imaju iznimno glatku površinu sa svojstvima iona koji smanjuju statički elektricitet, tako da vaša kosa postaje meka, glatka i sjajna. Temperaturu možete podesiti, što vam omogućuje postizanje optimalnih rezultata za vaš tip kose.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Keramičke ploče od turmalina
- B** Kvačica za zaključavanje
- C** Savitljivi kabel
- D** Kvačica za vješanje
- E** Digitalni LED zaslon
- F** Odabrana postavka temperature
- G** Vrijeme korištenja
- H** Indikator spremnosti
- I** - gumb za nižu postavku temperature
- J** Gumb za uključivanje/isključivanje
- K** + gumb za višu postavku temperature
- L** Putna torbica otporna na toplinu

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ne koristite aparat ako je kabel, utikač ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

- Držite aparat dalje od vode. Ne koristite ga blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je sušilo isključeno.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ovaj aparat mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30mA. Savjet zatražite od montažera.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Ploče za ravnanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijavaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Aparat koristite isključivo na suhoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče aparata ne smiju biti na kosi duže od nekoliko sekundi odjednom jer to može uzrokovati oštećenje kose.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Aparat se iz sigurnosnih razloga automatski isključuje nakon što je 1 sat bio uključen.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Ploče za ravnanje trebaju biti očišćene od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Prašina, prljavština i sredstva za oblikovanje frizure mogu uzrokovati oštećenja na pločama od turmalina presvučenim keramikom.
- Ako je potrebno pregledati ili popraviti aparat, uvijek ga odnesite u ovlaštenu Philips servisni centar. Popravak izveden od strane nestručnih osoba može uzrokovati iznimno opasnu situaciju za korisnika.
- Ploče od turmalina presvučene su keramikom. Taj sloj se vremenom polako troši. To ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na pločama za ravnanje mogu ostati mrlje.
- Maksimalna temperatura se doseže ubrzo nakon početka zagrijavanja. Temperatura tijekom korištenja može biti manja.
- Aparat držite dalje od zapaljivih predmeta.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Priprema za uporabu

Pranje

Aparat za ravanje kose pruža najbolje rezultate na dobro opranoj kosi. Preporučujemo da slijedite savjete za pranje navedene u nastavku:

- 1** Temeljito vlažite kosu 30-60 sekundi.
- 2** Stavite šampon na dlan ruke. Razmažite ga među dlanovima i ravnomjerno nanesite na kosu.
- 3** Nježno masirajte kosu i glavu. Nemojte grubo potezati kosu i ne potežite dugu kosu na glavu jer će se tako zapetljati.
- 4** Vrhovima prstiju masirajte glavu. To potiče cirkulaciju krvi i nježnije je prema kosi.
- 5** Ispirite kosu temeljito jer loše ispiranje može uništiti sjaj kose. Završite s hladnim ispiranjem za dodatni sjaj.

Sušenje

Za iznimno glatku kosu važno je pripremiti kosu za ravanje. Ispravno osušite kosu sušilom kako biste osigurali profesionalni izgled.

- 1** Nakon pranja rukama iscijedite suvišnu vodu iz kose, a zatim je osušite ručnikom. Koristite češalj za nježno raščesljavanje kose od korijena prema vrhovima.
- 2** Podijelite kosu pomoću kopči. Počnite od stražnje strane.
- 3** Svaki dio kose sušite povlačeći četku za ravanje duž kose. Četku pratite sušilom čiji je otvor za izlaz zraka usmjeren prema vrhovima kose.

- 4** Kada završite sušenje svakog dijela, postavite sušilo na postavku za hladno sušenje. To zatvara površinski dio vlasi i daje sjaj kosi.

Savjet: Sušila Philips Salon Pro imaju nižu temperaturu sušenja i jači protok zraka od uobičajenih sušila. Zahvaljujući toj kombinaciji, oni suše kosu jednako brzo kao i obična sušila, ali mnogo nježnije.

Korištenje aparata

Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.

Aparat uvijek stavljajte na površinu otpornu na toplinu kada se zagrijava i kada je vruć.

Ravnanje

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti. Kao što je slučaj sa svim aparatima za ravnanje kose koji postižu visoke temperature, ovaj aparat se ne smije često koristiti jer to može dovesti do oštećenja kose.

- Ako neispravno koristite aparat za ravnanje ili ako ga koristite pri pogrešnoj temperaturi, možete pregrijati kosu ili je čak spaliti.
- Uvijek slijedite korake u nastavku:

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu.

- 2** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

- ▶ Na zaslonu se pojavljuje postavka temperature 120 (Sl. 2).
- ▶ Čim se aparat zagrije do te temperature, na zaslonu se pojavljuje riječ 'READY' (Spremno).

Savjet: Ako ploče zaključate kvačicom za zaključavanje, aparat za ravnanje se brže zagrijava.

- 3** Odaberite postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose.

- Odaberite nisku postavku temperature prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje kose.
- Za grubu, kovrčavu ili kosu koja se teško ravna odaberite postavke od srednje do visoke temperature (170 i više).
- Za mekaniju ili blago valovitu kosu odaberite postavke od srednje do niske temperature (160 i niža).

Posebnu brigu trebate posvetiti svijetloj, plavoj, izbijeljenoj ili obojenoj kosi jer takva kosa se može oštetiti pri visokim temperaturama.

- 4** Pritisnite gumb + za višu postavku temperature ili pritisnite gumb - za nižu postavku temperature (Sl. 3).
 - ▶ Na zaslonu se prikazuje odabrana postavka temperature.
 - ▶ Kada se aparat zagrije do odabrane temperature, na zaslonu se pojavljuje riječ 'READY' (Spremno).
 - ▶ Crtice na zaslonu pokazuju preostalo vrijeme korištenja aparata. Ukupno vrijeme korištenja je 60 minuta. Svakih deset minuta jedna od šest crtica će nestati.

- 5** Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmršili i izgladili. (Sl. 4)
Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Savjet: Bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i prvo izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.

- 6** Odaberite pramen koji nije širi od 5 cm. Stavite ga između ploča za ravnanje i čvrsto pritisnite ručke aparata.
- 7** Povlačite aparat duž kose 5 sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala (Sl. 5).
- 8** Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.
- 9** Pustite da se kosa ohladi. Nemojte češljati ili četkati kosu dok se ne ohladi jer to može uništiti oblik koji ste postigli.

Čišćenje

- 1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2** Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3** Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremanje

Kabel za napajanje nikada ne omatajte oko aparata.

- 1 Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2 Prije spremanja ostavite aparat da se ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3 Pomoću kvačice za zaključavanje zaključajte ploče za ravnanje prije spremanja aparata.
- 4 Stavite aparat u torbicu otpornu na toplinu kako biste ga jednostavno spremili i nosili.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 6).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju se nalaze odgovori na često postavljana pitanja o aparatu. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Pitanje	Odgovor
Zašto aparat ne radi?	Možda je došlo do prekida napajanja ili utičnica nije pod naponom. Provjerite radi li opskrba napajanjem. Ako radi, uključite neki drugi aparat u utičnicu i provjerite je li pod naponom.
	Možda je kabel za napajanje aparata oštećen. U tom slučaju mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servis tvrtke Philips ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Bevezetés

Az új Philips SalonStraight Pro hajgyenesítő hosszan tartó professzionális hajgyenesítést biztosít. A professzionális formázási hőmérséklet, a rendkívül sima turmalin kerámialapok és az egyenletes hőelosztás tökéletes és hosszan tartó frizurát eredményez. A turmalin kerámialapok ionos tulajdonságú rendkívül sima felülete csökkenti a kócosodást és az elektrosztatikus feltöltődést, és lágy, sima és fényes haját eredményez. Az állítható hőmérsékletnek köszönhetően az optimális eredmény érdekében hajának a legmegfelelőbb hőfokbeállítást választhatja.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Turmalin kerámia lapok
- B** Zár
- C** Elforduló vezeték
- D** Akasztógyűrű
- E** Digitális LED-kijelző
- F** Kiválasztott hőmérséklet
- G** Használati idő
- H** Készenlétjelző fény
- I** - gomb a hőmérséklet csökkentéséhez
- J** Be/kikapcsoló gomb
- K** + gomb a hőmérséklet emeléséhez
- L** Hóálló utazótáskával

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

- A készüléket óvja a víztől! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja, használat után húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fal aljzatból, mert a víz közelsége kockázatot jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30 mA-t. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- A hajegyenesítő lapok és a közelében lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érjenek a bőréhez.
- A készüléket csak száraz vagy enyhén nedves hajhoz használja.
- A formázólapokat egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajszálak megsérülhetnek.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel vagy ruhával), amíg meleg.
- Biztonsági okokból, a hajegyenesítő 1 órányi működés után automatikusan kikapcsol.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tartsa a hajegyenesítő lapokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spay-től és zselétől távol. A por, a szennyeződés és a hajformázó termékek károsíthatják a turmalin kerámia-bevonatú hajegyenesítő lapokat.
- Javításra mindig a Philips valamely hivatalos szakszervizébe vigye a készüléket. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- A lapok turmalin kerámia-bevonatúak. Az idő folyamán ez a bevonat kopik, de a készülék továbbra is megfelelően fog működni.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- A maximális hőmérséklet közvetlenül a felmelegítés után jelentkezik. Használat alatt a tényleges hőmérséklet ennél alacsonyabb lehet.
- A készüléket tartsa távol gyúlékony tárgyokról.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

Hajmosás

A hajgyenesítő frissen mosott hajon alkalmazva adja a legjobb eredményt. Kövesse az alábbi hajmosási tanácsokat.

- 1** Haját alaposan vizezze be 30–60 másodpercig.
- 2** Öntsön sampont a tenyerébe. Kenje szét a tenyerén, majd egyenletesen oszlassa el a haján.
- 3** Finoman masszírozza haját és fejbőrét. Ne borzolja fel a haját, és a hosszú haját ne tornyozza fel, mert haja összegubancolódhat.
- 4** Ujjbegyeivel masszírozza fejbőrét. Ez serkenti a vérkeringést, és a fejbőr hámrétegének is jót tesz.
- 5** Alaposan öblítse le haját, mivel a rosszul leöblített haj fénytelen lesz. Az extrafényes haj érdekében a hajmosást hideg vizes öblítéssel fejezze be.

Hajszárítás

A tökéletesen sima haj miatt fontos, hogy megfelelően készítse elő haját a hajkiegyenesítéshez. A tökéletesen sima hatás érdekében alaposan szárítsa meg hajszárítóval.

- 1** A mosás után a kezével nyomkodja ki a felesleges vizet a hajából, majd törölközővel törölje át. Fésűvel finoman, a hajtótól a hajvégekig bogyozza ki haját.
- 2** A haját csipeszekkel ossza részekre. Kezdje hátulról.
- 3** Minden egyes részt külön szárítson, hajgyenesítő kefével végigfésülve a haját, miközben a hajszárítót irányítsa a hajvégekre.

- 4** Ha már minden tincset megszáritott, állítsa a hajszáritót hideg fokozatra egy utolsó hideg száritási fázis erejéig. Ez lezárja a külső hámréteget, és fényesebbé teszi haját.

Tanács: A Philips Salon Pro hajszáritók alacsonyabb száritási hőmérséklettel és erősebb légárammal rendelkeznek, mint a szokványos száritók. E kombinációnak köszönhetően a Philips Salon Pro hajszáritók olyan gyorsan száritanak, mint a többi hajszáritó, de kíméletesebb módon.

A készülék használata

Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

A készüléket mindig helyezze hőálló felületre felmelegedéskor vagy meleg állapotban.

Egyenesítés

A hajkiegyenesítő nagyteljesítményű frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja. Mint az összes magas hőmérsékletet elérő hajkiegyenesítőt, ezt a készüléket se használja túl gyakran, mert árthat a hajnak.

- Ha a hajkiegyenesítőt nem megfelelően használja, vagy ha rossz hőmérsékletet állít be, a haja túlmelegedhet, sőt meg is éghet.
- Mindig kövesse az alábbi lépéseket:

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.

- 2** Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot .

- ▶ A 120-as hőmérséklet-beállítás megjelenik a kijelzőn (ábra 2).
- ▶ ahogy a készülék eléri ezt a hőfokot, a „READY” [KÉSZ] felirat jelenik meg a kijelzőn.

Tanács: Ha a lapokat a zárórendszer segítségével lezárja, a hajkiegyenesítő gyorsabban melegszik fel.

- 3** Válasszon a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet.

- Válasszon alacsonyabb hőmérsékletet, ha a hajkiegyenesítőt először használja.
- Durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető hajhoz válasszon közepes vagy magas (170 vagy magasabb) fokozatot.

- Finom szálú, közepesen vastag vagy enyhén hullámos hajhoz válassza a közepesnél gyengébb (160 vagy alacsonyabb) fokozatot.

Különösen ügyeljen világos, szőke, szőkített vagy festett haj esetén, mivel ezek a hajtípusok különösen könnyen károsodhatnak magas hőmérsékleten.

- 4 A „+” gomb megnyomásával növelheti, a „-” gombbal pedig csökkentheti a hőmérsékletet (ábra 3).
 - ▶ A kijelző megjeleníti a kiválasztott hőfokot.
 - ▶ Amikor a készülék elérte a kiválasztott hőfokot, a „READY” [KÉSZ] felirat jelenik meg a kijelzőn.
 - ▶ A kijelzőn a csíkok a készülék hátralévő használati idejét mutatják. A teljes használati idő 60 perc. Tíz percenként eltűnik egy a hat csík közül.

- 5 Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos. (ábra 4)
Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok haját egy-egy részbe.

Tanács: Jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és az alatta lévő haját egyenesíti ki először, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.

- 6 Fogjon meg egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.
- 7 Csúsztassa végig a haján lefelé a hajkiegyenesítőt 5 másodpercig, a hajtótól a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében (ábra 5).
- 8 Ismételje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
- 9 Hagyja, hogy a haj lehűljön. Ne fésülje és ne kefélje ki haját, amíg le nem hűlt, különben az éppen elkészített frizura tönkremehet.

Tisztítás

- 1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
- 3 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék köré.

- 1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen, mielőtt elteszi.
- 3 Tárolás előtt lapokat zárja össze a zárórendszer segítségével.
- 4 Helyezze a hajkiegyenesítőt a hőálló, könnyű tárolást és szállítást biztosító utazótokba.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 6).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Kérdés**Válasz**

Miért nem működik a készülék?

Nincs feszültség a fali aljzatban. Ellenőrizze, van-e feszültség. Ha igen, ellenőrizze a fali aljzatot másik készülék csatlakoztatásával.

Lehet, hogy a készülék hálózati csatlakozókábele megsérült. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Кіріспе

Бұл жаңа Philips SalonStraight Pro шаш түзеткіші сізге ұзағынан созылатын кәсіби шебер шаш түзететін нәтиже береді. Кәсіпкерлік шашқа стиль жасайтын температурасы ультра-жұмсақ турмалинді керамика табақшаларымен біріктірілгендіктен, әрі қызуы тегіс таратылатын технология арқасында ұзағынан созылатын түзу шаш үлгілері қамтамасыз етіледі. Турмалинді керамика табақшаларының беті ультра жұмсақ және йонды мүмкіндіктері бар болғандықтан, шашыңыздың бұйралануын және электірленуін азайта отырып, шашыңызға жұмсақтық, жібектілік және жылтырлық береді. Өзіңіздің шашыңыздың түріне байланысты тиімді нәтиже алу үшін, сіз температураны жеке басыңызға сәйкестендіре аласыз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Турмалинді Керамика табақшалары
- B** Жабатын бекітпе
- C** Топсалы қосылыстың тоқ сымы
- D** Ілмек
- E** Сандық LED көрсеткіші
- F** Таңдаған температура бағдарламасы
- G** Қолдану уақыты
- H** Дайын болу көрсеткіші
- I** - түймесі температураны төмендетуге арналған
- J** Қосу/өшіру түймесі
- K** + түймесі температураны көтеруге арналған
- L** Ыстыққа төзімді сапар шеккенде қолданатын дорба

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.

- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, құралды қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Құрал қоюшымен ақылдасыңыз .
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Шаш түзететін тақташалар мен тақташалардың жанындағы пластикалық бөліктер тез қызып кетеді. Құралдың ыстық бөліктеріне денеңізді тигізбеңіз.
- Құралды тек құрғақ немесе дымқыл шашқа қолданыңыз.
- Әр қолданған сайын тақташаларды шашыңызда бірнеше секундтан көп ұстамаңыз, себебі бұл шашыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Құралды ыстыққа төзімсіз беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанда, оны ешқашан ешнәрсемен жаппаңыз (мысалы сүлгі немесе мата).
- Қауіпсіздік мақсатымен, шаш түзеткіш бір сағат бойы қосылып тұрған болса, автоматты түрде сөнеді.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Шаш түзеткіш табақшаларды таза және шаңнан, кірден және мус, лак немесе гель тәріздес шашқа арналған өнімдерден таза етіп алшақ ұстаңыз. Шаң, кір және шашты үлгілеуге арналған өнімдер

турмалинді керамика жалатылған табақшаларға зақым тигізуі мүмкін.

- Құралды тексеру үшін немесе оны жөндеу үшін, оны Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құралды біліксіз адамдарға жөндету, қолданушыға өте қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.
- Табақшалар турмалинді керамикамен жалатылған. Бұл жалатылған қабаты уақыт өткеннен соң тозып кетуі мүмкін. Дегенмен бұл құралдың қызмет етуіне әсерін тигізбейді.
- Аспапты боялған шаштарға пайдаланғанда, түзетуге арналған қыстырғыштарда дақ пайда болуы мүмкін.
- Қыза бастаған бойда максималды температураға жетеді. Қолданып жатқандағы шынайы температурасы төменірек болуы мүмкін.
- Аспапты тез тұтанғыш аймақтан шеткері ұстаңыз.

Электрмагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Бар ғылыми дәлелдерді негізге ала отырып, нұсқауларға сәйкес дұрыс пайдалана отырып аспапты пайдалануға болады.

Қолдануға дайындық

Жуу

Жақсы жуылған шаштың түзулетуі ең жақсы нәтиже береді. Біз сізге басыңызды мына төмендегі тәртіп бойынша жуыңыз деп кеңес береміз.

- 1** 30-60 секунд бойы өз шашыңызды сумен тегіс сулаңыз.
- 2** Алақаныңызға біраз сусабын құйыңыз. Оны қолдарыңызға жағып, шашыңыздың арасына тегістей етіп жағыңыз.
- 3** Шашыңыз бен басыңызды жаймен уқалаңыз. Шашыңызды умаждап немесе ұзын шашты басыңыздың үстіне жинамаңыз, себебі бұл шашыңыздың шатасуына әкеледі.

- 4 Басыңызды саусақтарыңыздың ұшымен уқалаңыз. Бұл қан айналымын белсендіреді және шаш кутикулдарын жұмсартады.
- 5 Шашыңызды әбден шайыңыз, егер сіз шашыңызды нашар шайсаңыз, онда олар жылтырамайтын болады. Шашыңыз қосымша жылтыр болу үшін, оларды салқын сумен шайып жіберіңіз.

Кептіру

Шашты өте жұмсақ қылу үшін, сіздің шашыңызды түзетуге алдын ала дайындау өті маңызды. Кәсіптік тамаша аяқтау үшін, шашыңызды тыянақты түрде шаш кептіргішпен кептіріңіз.

- 1 Шашыңызды жуып болғаннан соң шашыңыздағы суды қолыңызбен сығып тастаңыз да, сүлгімен құрғатыңыз. Тарақпен шашыңыздағы шатастарды түбірінен бастап ұшына дейін тараңыз.
- 2 Арт жағынан бастап, шашыңызды қыстырғыштармен бөліктерге бөліңіз.
- 3 Әр бөлікті кептіру үшін, оны шашты түзететін щеткамен барлық ұзындығын тараңыз. Фенді шаштың ұшына бағыттай отырып бірден кептіріңіз.
- 4 Шүйкенің бәрі кептіріліп болғаннан кейін, фенді суық үрлеу тәртібіне қойыңыз. Бұл шаштың түбірін жабуға мүмкіндік береді және сіздің шашыңызды бұрынғыдан да жалтырата түседі.

Кеңес: Philips Salon Pro шаш кептіргіштерінде басқа әдеттегі шаш кептіргіштерге қарағанда төменірек кептіру температурасы және күштірек ауа ағыны болады. Осы комбинацияның арқасында олар әдеттегі шаш кептіргіштер секілді жылдам кептіреді, алайда олар оны жұмсақ жолмен жасайды.

Құралды қолдану

Құрал тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Қызып келе жатқан немесе қызған аспапты тек қана ыстыққа төзімді термо-төзімді бетке қоюға болады.

Шашты тік ететін құрал

Шаш түзеткіш – бұл қуатты құрал, оны абайлап пайдалана білу керек. Қанша дегенмен түзеткіш кәсіптік шаштараздық қондырғыларындағыдай температураға дейін қыза алатындықтан, шашты зақымдап алмас үшін оны жиі пайдаланбайды.

- Егер сіз шаш түзеткішті дұрыс қолданбасаңыз немесе дұрыс емес температура таңдаған болсаңыз, сіз өзіңіздің шашыңызды қатты кептіріп жіберуіңіз немесе тіпті күйдіріп жіберуіңіз мүмкін.
- Әрдайым төменде көрсетілген қадамдарды орындаңыз:

1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Қосу/өшіру түмесін басыңыз.

- ▶ 120 деген температура бағдарламасы көрсеткіште пайда болады (Сурет 2).
- ▶ Осы бағдарлама бойынша құрал қызыған бойда, көрсеткіште 'READY' (дайын) деген сөз пайда болады.

Кеңес: Егер сіз табақшаларды ілмекпен бекітіп қойсаңыз, олар одан да бетер жылдам қызады.

3 Өзіңіздің шашыңыздың түріне сәйкес келетін температура бағдарламасын таңдаңыз.

- Шаш түзеткішті алғаш рет қолданып жатқанда төмен температура бағдарламасын таңдаңыз.
- Қатты, бұйра, немесе түзетуге қиын шаш үшін орташадан жоғарыға дейінгі температура бағдарламасын таңдаңыз (170 және одан жоғары).
- Жіңішке, орташа структуралы немесе жұмсақ бұйралы шаштар үшін орташа қызудан төменгі қызу бағдарламасы (160 және төмен) аралығын таңдаңыз.

Әлсіз, ақ сары түсті, түссіздендірілген немесе боялған шаштарды түзеткенде ерекше абай болыңыз, себебі олар жоғары температураға өте сезімтал болады да, тез зақымдануы мүмкін.

- 4 Температура бағдарламасын жоғарлату үшін + түймесін, ал төмендету үшін, - түймесін басыңыз. (Сурет 3)
 - ▶ Көрсеткіш сіз таңдаған температура бағдарламасын көрсетеді.
 - ▶ Құрал сіз таңдаған температура бағдарламасына дейін қызығанда, 'READY' (дайын) деген сөз көрсеткіште пайда болады.
 - ▶ Дисплейдегі жекеленген өлшеуіш шаш түзеткіштің қолдану уақытының қалғанын көрсетіп отырады. Жалпы қолдану уақыты 60 минут. Әрбір он минут өткен сайын, алты жекеленген өлшеуіштің біреуі жойылып отырады.

- 5 Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс. (Сурет 4)

Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

Keңec: Шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктерді алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.

- 6 Енді шаш бұрымын 5 см-ден артпайтын етіп алып, шаш түзеткіш тақташалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.
- 7 Шаш түзеткішті шашыңызда 5 секундтай шаштың түбірінен бастап ұшына дейін тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда шашыңызды қатты ысытып жібермейсіз (Сурет 5).
- 8 Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.
- 9 Шашыңыз суысын. Шашыңыз суымай тұрып оны тарауға болмайды. Себебі бұл сіздің жасаған шаш үлгіңізді бұзуы мүмкін.

Тазалау

- 1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте суытып, сақтайтын жерге алып қойыңыз.
- 3 Аспапты сақтауға жинар алдында, түзеткіштің пластинасын ұстағышпен бірге бекіткішті пайдаланыңыз.
- 4 Жеңіл жинап қою үшін және тасымалдауды оңайлату үшін, шаш түзеткішті ыстыққа төзімді дорбаға салып қойыңыз.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 6).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тармақта құрал туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Егер сіз өз сұрағыңызға жауапты таппасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз.

Сұрақ

Жауап

Құрал неліктен жұмыс жасамайды?

Қоректену желісінде немесе розетка желісінде ақаушылық болуы мүмкін. Қоректену желісінің дұрыс екендігін тексеріңіз. Егер желі жөнді болса, розетка желісін оны басқа аспапқа қосып тексеріңіз.

Мүмкін, желінің бауы зақымдалған. Желінің бауы зақымдалған жағдайда оны ауыстыру қажет. Аспаптың іске қосылуының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін бауды Philips сауда мекемелерінде, Philips авторизделген сервис орталығында немесе соған сәйкес мамандандырылған есімнамелі сервис орталығында ауыстырыңыз.

Įžanga

Naujosios „Philips SalonStraight Pro“ plaukų tiesinimo žnyplės skirtos profesionaliai ištiesinti plaukus ilgam laikui. Profesionali modeliavimo temperatūra derinama su ypatingai lengvai slystančiomis turmalino keraminėmis žnyplėmis ir vienodo karščio technologija, sukuria nuostabias ir ilgai išliekančias tiesių plaukų šukuosenas. Turmalino keraminės žnyplės turi ypatingai lygų paviršių su joninėmis savybėmis, dėl kurių sumažinamas garbanojimasis ir įsielektrinimas, dėl to jūsų plaukai tampa minkšti, lygūs ir žvilgantys. Reguluojama temperatūra leidžia asmeniškai prisitaikyti tiesinimo žnyplės taip, kad tiktų jūsų plaukų tipui būtų pasiekti optimalūs rezultatai.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Turmalino keraminės žnyplės
- B** Uždarymo užraktas
- C** Susukamasis laidas
- D** Pakabinimo kilpa
- E** Skaitmeninis indikatorius (LED) ekranas
- F** Pasirinktos temperatūros nustatymas
- G** Veikimo laikas
- H** Paruoštas darbui indikacija
- I** mygtukas „-“, skirtas sumažinti temperatūrą
- J** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- K** mygtukas „+“, skirtas padidinti temperatūrą
- L** Karščiui atsparus kelioninis krepšelis

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.

- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio voniose, kriauklėse, prausyklose ir t.t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo, nes vanduo kelia grėsmę, net kai prietaisas išjungtas.
- Siekiant papildomo saugumo, patariame jums įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD) elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonią. Šio įtaiso nominali darbinė srovė negali viršyti 30mA. Kreipkitės patarimo į įrengėją.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Tiesinimo plokštelės ir šalia plokštelių esančios plastikinės dalys greitai įkaista. Saugokitės, kad karštu prietaisu nepaliestumėte odos.
- Prietaisą naudokite tik sausiams arba sudrėkintiems plaukams.
- Nepalikite plokštelių plaukuose ilgiau nei kelioms sekundėms be pertraukos, antraip galite pažeisti savo plaukus.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių. Įkaitusio prietaiso jokių būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba rūbais).
- Saugumo sumetimais plaukų tiesinimo žnyplės po 1 valandos išsijungia automatiškai.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą leiskite prietaisui atvėsti.
- Plaukų tiesinimo žnyplės saugokite nuo dulkių, purvo, modeliavimui skirtų gaminių, tokių kaip putas, lakas ir želė. Dulkės, purvas ir modeliavimui skirti gaminiai gali pažeisti turmalino keramika padengtas tiesinimo plokšteles.
- Norėdami prietaisą patikrinti arba pataisyti, kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą. Dėl nekvalifikuoto taisymo prietaisas gali būti pavojingas naudotojui.
- Plokštelės yra padengtos turmalino keramika. Tokia danga po truputį dėvisi. Tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Naudojant prietaisą dažytiems plaukams tiesinti, tiesinimo plokštelės gali išsitemti.

- Aukščiausia temperatūra būna iškart po kaitinimo. Tikroji temperatūra naudojant gali būti žemesnė.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudoti

Plovimas

Geriausią rezultatų pasiekama, kai tiesinami gerai išplauti plaukai. Patariame pasinaudoti toliau pateiktais patarimais kaip plauti plaukus:

- 1** Kruopščiai drėkinkite plaukus 30–60 sekundžių.
- 2** Į delną įpilkite truputį šampūno. Ištrinkite šampūną tarp delnų ir vienodai paskirstykite ant plaukų.
- 3** Švelniai masažuokite plaukus ir galvos odą. Jei šiurkščiai kelsite plaukus ar kelsite ilgus plaukus ant viršugalvio, galite juos suvelti.
- 4** Galvos odą masažuokite pirštų galiukais. Tai pagerins kraujo apytaką ir sustiprins plaukų šaknis.
- 5** Kruopščiai išskalaukite plaukus, nes blogai išskalauti plaukai tampa šiurkštūs. Baikite skalauti šaltu vandeniu, tai suteiks plaukams žvilgesio.

Džiovinimas

Norint, kad plaukai būtų ypač švelnūs, labai svarbu paruošti juos tiesinimui. Plaukų džiovinuvu tinkamai ir lygiai išdžiovinkite plaukus.

- 1** Ištrinę, rankomis išspauskite iš plaukų likusį vandenį ir nusauskite juos rankšluosčiu. Šukomis švelniai iššukuokite plaukus nuo šaknų iki galiukų.
- 2** Spaustukais suskirstykite plaukus į sruogas. Pradėkite nuo pakaušio.

3 Išdžiovinkite kiekvieną sruogą, braukdami tiesinančiu šepetiu nuo šaknų iki galiukų. Šepetį sekite džiovintuvu su antgaliu, nukreiptu į plaukų galiukus.

4 Kai išdžiovinsite kiekvieną sruogą, šukuosenai užbaigti džiovintuve nustatykite šalto oro padėtį. Tai užveria plaukų šaknis ir plaukai dar labiau blizga.

Patarimas: „Philips Salon Pro“ plaukų džiovintuvo džiovinimo temperatūra yra žemesnė, o oro srautas stipresnis nei įprastų plaukų džiovintuvų. Dėl šio derinio galite išdžiovinti plaukus taip pat greitai, kaip ir įprastu plaukų džiovintuvu, bet dar švelnesniu būdu.

Prietaiso naudojimas

Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.

Kai prietaisas kaista arba yra karštas, visada dėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus.

Tiesinimas

Plaukų tiesinimo žnyplės yra galingas modeliavimo prietaisas, todėl turi būti naudojamas rūpestingai. Kadangi, kaip ir visos plaukų tiesinimo žnyplės, šis prietaisas veikdamas labai įkaista, nenaudokite jo dažnai, kad nepažeistumėte plaukų.

- Jei netinkamai naudojate plaukų tiesinimo žnyplės ar naudojate nustatę netinkamą temperatūrą, galite perkaitinti plaukus arba pažeisti juos.
- Visada vykdykite šiuos veiksmus:

1 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.

2 Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

- ▶ Ekrane pasirodo „120“ temperatūros nustatymas (Pav. 2).
- ▶ Kai tik prietaisas įkaista iki šio nustatymo, ekrane pasirodo žodis „READY“ (paruošta).

Patarimas: Jei plokšteles užrakinote uždarymo užraktu, plaukų tiesinimo žnyplės gali įkaisti daug greičiau.

3 Nustatykite temperatūrą, kuri tinka jūsų tipo plaukams.

- Kai naudojate plaukų tiesinimo žnyplės pirmą kartą, nustatykite žemą temperatūrą.
- Šiurkštiems, garbanotiems arba sunkiai ištiesinamiems plaukams nustatykite vidutinę arba aukštesnę temperatūrą (170 ir daugiau).
- Ploniems, vidutinio storio arba lengvai banguotiems plaukams nustatykite vidutinę arba žemesnę temperatūrą (160 ir mažiau).

Ypač atidžiai elkitės su žilais, šviesiais, šviesintais ar dažytais plaukais, kadangi jie yra lengviau pažeidžiami esant aukštai temperatūrai.

4 Paspauskite mygtuką „+“, kad padidintumėte temperatūrą, arba paspauskite mygtuką „-“, kad sumažintumėte temperatūrą (Pav. 3).

- ▶ Ekране rodoma pasirinkta temperatūra.
- ▶ Kai prietaisas įkaista, ekране pasirodo žodis „READY“ (paruošta).
- ▶ Padalos ekране rodo likusį prietaiso naudojimo laiką. Visas naudojimo laikas yra 60 minučių. Kas dešimt minučių išnyks viena iš šešių padalų.

5 Šukomis ar šepečiu iššukuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę. (Pav. 4)

Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.

Patarimas: Patogiausia atskirti pakaušio plaukus, ir pradėti juos tiesinti nuo apačios kylant į viršų.

6 Suimkite ne platesnę kaip 5 cm sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.**7 5 sekundes plaukų tiesinimo žnyplėmis braukite žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte (Pav. 5).****8 Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.****9 Leiskite plaukams atvėsti. Niekada nešukuokite plaukų šukomis ar šepečiu, jei jie nėra atvėsę, nes galite sugadinti ką tik sumodeliuotą šukuoseną.**

Valymas

- 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2 Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Laikymas

Maitinimo laido nevyniokite aplink prietaisą.

- 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2 Prieš padėdami prietaisą saugoti, palikite jį atvėsti ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- 3 Prieš padėdami prietaisą saugoti, uždarymo užraktu tarpusavyje užfiksuokite tiesinimo plokšteles.
- 4 Plaukų tiesinimo žnyplės įdėkite į karščiui atsparų kelioninį krepšelį, kad būtų galima lengvai saugoti ir nešti.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 6).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Dažnai užduodami klausimai

Šiame skyriuje pateikti dažniausiai apie šį prietaisą užduodami klausimai. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Klausimas

Kodėl prietaisas neveikia?

Atsakymas

Tikriausiai nėra elektros srovės arba neveikia elektros lizdas. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jeigu veikia, į elektros lizdą įjunkite kitą prietaisą, kad patikrintumėte, ar veikia elektros lizdas.

Tikriausiai pažeistas maitinimo laidas. Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos specialistai.

Ievads

Jaunais Philips SalonStraight Pro matu iztaisnotājs nodrošina ilgzturīgu profesionāli iztaisnotu matu sakārtojumu. Profesionāla matu ievieidošanas temperatūra kopā ar īpaši gludām turmalīna keramikas plātnēm un vienmērīgu siltuma tehnoloģiju sniedz vislieliskākos un ilgzturīgākos gludus matu sakārtojumus. Turmalīna keramikās plātnes nodrošina īpaši gludu virsmu ar joniskām īpašībām, kas samazina sprogas un statisko elektrību, atstājot jūsu matus mīkstus, gludus un spīdīgus. Lai iegūtu optimālus rezultātus, koriģējami temperatūras iestatījumi ļauj jums padarīt matu iztaisnotāju personiskāku.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Turmalīna keramikas plātnes
- B** Noslēgs
- C** Grozāms vads
- D** Karināšanas cilpa
- E** Gaismas diožu ciparu displejs
- F** Izvēlēts temperatūras režīms
- G** Izmantojuma laiks
- H** Gatavības indikators
- I** - poga, kas samazina temperatūras iestatījumu
- J** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- K** + poga, kas palielina temperatūras iestatījumu
- L** Siltumnoturīga ceļojumu somiņa

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību, un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāts tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

- Sargiet ierīci no ūdens! Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Konsultējieties ar savu montieri.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Iztaisnošanas plātnes un tām blakus esošās plastmasas detaļas ātri uzkarst. Uzmanieties, lai ierīces karstās virsmas nenonāktu saskarsmē ar ādu.
- Ievērojiet tikai sausus vai mitrus matus.
- Neatstājiet plātnes matos ilgāk nekā dažas sekundes, tā kā tādējādi var tikt sabojāti jūsu mati.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenoturīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar dvieli vai drāniņu), tai esot karstai.
- Drošības iemeslu dēļ matu iztaisnotājs automātiski izslēdz pēc tam, kad tika izmantots 1 stundu.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Glabājiet iztaisnošanas plātnes tīras un bez putekļiem, netīrumiem un matu ievieidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, matu lakas un želejas. Putekļi, netīrumi un matu ievieidošanas izstrādājumi var sabojāt turmalīna ar keramiku pārklātas iztaisnošanas plātes.
- Ierīces pārbaudi vai remontu vienmēr veiciet tikai autorizētā Philips servisa centrā. Nekvalificētas personas veikts remonts ir bīstams ierīces lietotājam.
- Plātnēm ir turmalīna keramisks pārklājums. Pārklājums lēnām nolietojās laika gaitā, bet tas neietekmē ierīces veikspēju.
- Ja ar ierīci ievieido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var notraipīties.
- Maksimālā temperatūra ir uzreiz pēc uzsildīšanas. Faktiskā temperatūra izmantošanas laikā var būt zemāka.
- Turiet ierīci prom no uzliesmojošiem priekšmetiem.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Mazgāšana

Ar iztaisnotāju varat iegūt vislabākos rezultātus, ja jūsu mati ir labi izmazgāti. Iesakām ņemt vērā zemāk redzamos matu mazgāšanas padomus.

- 1** 30-60 sekundes, pilnība saslāpiniet Jūsu matus.
- 2** Ielejiet plaukstā šampūnu. Vienmērīgi ieziediet abas plaukstas un pēc tam matus.
- 3** Maigi masējiet matus un galvas ādu. Nejauciet matus un neceliet augšup garus matus, lai tie nesaveltos.
- 4** Masējiet galvas ādu ar pirkstu galiem. Tādējādi tiek veicināta asinsrite un saudzēta matu kutikula.
- 5** Rūpīgi izskalojiet matus, jo slikti izskaloti mati var izskatīties nespodri. Lai iegūtu papildu spīdumu, pabeidziet skalošanu aukstā ūdenī.

Matu žāvēšana

Lai iegūtu izcili gludus matus, svarīgi tos sagatavot matu iztaisnošanai. Rūpīgi izžāvējiet matus ar fēnu, lai nodrošinātu profesionālu, gludu matu sakārtojumu.

- 1** Pēc mazgāšanas ar rokām izspiediet no matiem lieko ūdeni un pēc tam izsusiniet diviļi. Ar ķemmi saudzīgi izķemmējiet tos visā garumā, no saknēm līdz matu galiem.
- 2** Sadaliet matus šķipsnās izmantojot saspraudes. Sāciet ar aizmuguri.

- 3 Lai izžāvētu katru šķipsnu, velciet iztaisnotāja suku lejup līdz matu galiem, aiz tās virzot matu žāvēšanas fēnu, kura uzgalis pavērsts pret matu galiem.
- 4 Kad esat pabeiguši žāvēt visas šķipsnas, uzstādiet matu žāvētāju vēsajā režīmā, lai veiktu beigu nostiprināšanu. Tas nolīdzinās šķipsnas un piešķirs matiem spīdumu.

Padoms: Philips Salon Pro matu žāvēšanas fēniem ir zemāka žāvēšanas temperatūra un spēcīgāka gaisa plūsma nekā parastajiem fēniem. Pateicoties šai kombinācijai, mati tiek izžāvēti tikpat ātri kā ar parastajiem matu žāvēšanas fēniem, taču saudzīgāk.

Ierīces lietošana

Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.

Vienmēr novietojiet ierīci uz karstumizturīgas virsmas, kad tā uzkarst un kad ir karsta.

Matu iztaisnošana

Matu iztaisnotājs ir efektīva matu ievēdošanas ierīce, kas vienmēr jāizmanto uzmanīgi. Tāpat kā citus matu iztaisnotājus, kas sasniedz augstu temperatūru, arī šo ierīci nedrīkst lietot bieži, lai nebojātu matus.

- Lietojot matu iztaisnotāju nepareizi vai izvēloties nepiemērotu temperatūras režīmu, matus var pārkarsēt vai pat sadedzināt.
- Vienmēr rīkojieties šādi:

- 1 Iespraudiet kontaktdakšu kontaktlīzdā.

- 2 Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

- ▶ Temperatūras režīms 120 parādās uz displeja (Zīm. 2).
- ▶ Tiklīdz ierīce ir uzkarususi līdz šim režīmam, uz displeja parādās vārds 'READY' (GATAVS).

Padoms: Ja savienojat plātnes ar noslēgu, matu iztaisnotājs uzsilst ātrāk.

- 3 Izvēlieties temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matu tipam.

- Izvēlieties zemu temperatūras režīmu, kad matu iztaisnotāju izmantojat pirmo reizi.
- Raupjiem, sprogainiem vai grūti iztaisnojamiem matiem, izvēlieties vidēju vai augstu siltuma režīmu (170 un vairāk).
- Smalkiem, vidējiem vai viegli viļņainiem matiem izvēlieties vidēju līdz zemu siltuma režīmu (160 un mazāk).

Esiet īpaši rūpīgi ar gaišiem, blondiem, balinātiem vai krāsotiem matiem, jo tos var sabojāt, esot augstai temperatūrai.

- 4** Lūdzu, izmantojiet + pogu, lai palielinātu temperatūru, vai nospiediet - pogu, lai samazinātu to (Zīm. 3).
 - Displejā ir redzams izvēlētais temperatūras režīms.
 - Kad ierīce ir uzkarsusi līdz izvēlētajam režīmam, uz displeja parādās vārds 'READY' (GATAVS).
 - Stabiņi uz displeja norāda atlikušo matu iztaisnošanas laiku. Kopējais izmantošanas laiks ir 60 minūtes. Ik pēc desmit minūtēm viens no sešiem stabiņiem pazudīs.

- 5** Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi. (Zīm. 4)
Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesaņemiet pārāk daudz matu.

Padoms: Labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā, un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus.

- 6** Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 5cm. Ievietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.
- 7** Lai matus nepārkarsētu, neapstājoties 5 sekundes velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (Zīm. 5).
- 8** Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.
- 9** Vienmēr ļaujiet matiem atdzist. Neķemmējiet matus, pirms tie nav atdzisuši, jo tādejādi tikko izveidotais matu sakārtojums tiks izjaukts.

Tīrīšana

- 1** Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

- 2 Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Uzglabāšana

Nekad netiniet ierīces elektrības vadu ap ierīci.

- 1 Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- 2 Pirms noliekat ierīci glabāšanā, ļaujiet tai atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3 Pirms ierīces novietošanas glabāšanā saslēdziet kopā matu iztaisnotāja plātnes.
- 4 Novietojiet matu iztaisnotāju siltumizturīgajā somiņā vieglai uzglabāšanai un pārvietošanai.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 6).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šajā nodaļā ir iekļauti visbiežāk uzdotie jautājumi par ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz savu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru.

Jautājums**Atbilde**

Kāpēc ierīce nestrādā?

Iespējams, ir traucēta elektrības padeve vai bojāta kontaktligzda. Pārbaudiet, vai notiek elektrības padeve. Ja tā nav traucēta, ievietojiet kontaktligzdā citas ierīces kontaktdakšu, lai pārbaudītu, vai kontaktligzda darbojas.

Iespējams, ir bojāts ierīces elektrības vads. Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāts elektrības vads jānomaina Philips, pilnvarotā Philips servisa centrā vai tā nomaīņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem.

Wprowadzenie

Nowa prostownica do włosów SalonStraight Pro firmy Philips zapewnia długotrwałe profesjonalne efekty prostowania. Temperatura jaką stosują profesjonalści do układania włosów połączona z doskonale gładkimi, turmalinowymi płytkami ceramicznymi i technologią równomiernej rozprowadzania ciepła zapewnia doskonały i długotrwały efekt prostych włosów. Turmalinowe płytki z powłoką ceramiczną doskonale wygładzają powierzchnię, której właściwości jonowe zapewniają miękkie, proste i lśniące włosy bez efektu naelektryzowania. Możliwość regulowania temperatury pozwala uzyskać rezultaty optymalne dla Twoich włosów.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Płytki pokryte powłoką ceramiczną
- B** Zatrzask blokujący
- C** Obrotowe połączenie przewodu sieciowego
- D** Uchwyt do zawieszania
- E** Cyfrowy wyświetlacz diodowy
- F** Ustawienie temperatury
- G** Pozostały czas używania
- H** Wskaźnik gotowości do pracy
- I** - przycisk zmniejszający ustawienie temperatury
- J** Wyłącznik
- K** + przycisk zwiększający ustawienie temperatury
- L** Odporne na temperaturę etui podręczne

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan kabla zasilającego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną czy umywalką itp. Jeśli używasz lokówki w łazience, po zakończeniu suszenia włosów wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nieprzekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur. Nie dopuść do kontaktu urządzenia ze skórą.
- Używaj urządzenia tylko do włosów suchych lub wilgotnych.
- Nie przetrzymuj płytek na włosach dłużej niż kilka sekund na raz, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia włosów.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Dla bezpieczeństwa prostownica wyłącza się automatycznie po 1 godzinie.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Czyść płytki prostujące z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Kurz, brud i środki do układania włosów mogą uszkodzić turmalinowe płytki prostujące pokryte powłoką ceramiczną.
- W sprawie przeglądu lub naprawy urządzenia, zawsze zgłaszaj się do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Philips. Naprawy przez

osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.

- Płytki pokryte są turmalinowo-ceramiczną powłoką. Powłoka ta zużywa się z upływem czasu, ale nawet w takim wypadku urządzenie będzie nadal normalnie funkcjonować.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki prostujące mogą się zabarwić.
- Urządzenie osiąga maksymalną temperaturę tuż po nagrzaniu. Podczas korzystania jego temperatura może być niższa.
- Trzymaj urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Mycie włosów

Najlepsze efekty można uzyskać, stosując prostownicę na dokładnie umyte włosy. Zalecamy zastosowanie się do poniższych wskazówek:

- 1** Mocz dokładnie włosy przez 30–60 sekund.
- 2** Nalej na dłoń niewielką ilość szamponu. Rozprowadź go między obiema dłońmi i równomiernie pokryj nim powierzchnię włosów.
- 3** Masuj delikatnie włosy i skórę głowy. Nie wykonuj gwałtownych, szarpających ruchów, gdyż włosy mogą się splątać.
- 4** Masuj skórę głowy opuszkami palców. Wpływa to na pobudzenie krążenia krwi i jest bardziej delikatnym traktowaniem cebulek włosowych.
- 5** Wypłucz dokładnie włosy, gdyż niedokładne ich opłukanie może być przyczyną ich matowego wyglądu. Zakończ mycie zimnym płukaniem, które nada włosom połysk.

Suszenie

W celu uzyskania idealnie gładkich włosów ważne jest odpowiednie przygotowanie ich do prostowania. Wsususz włosy we właściwy sposób suszarką, co przyczyni się do profesjonalnego, gładkiego wykończenia.

- 1** Po umyciu wyciśnij dłońmi nadmiar wody z włosów, a następnie wysusz je ręcznikiem. Korzystając z grzebienia, delikatnie rozczesz włosy w kierunku od cebulek do końcówek.
- 2** Podziel włosy na pasma, używając spinek. Zaczynij od tyłu.
- 3** Aby wysuszyć każde pasmo, pociągnij prostującą szczotką wzdłuż włosów w dół, prowadząc ją za suszarką, której dysza będzie skierowana w stronę końcówek włosów.
- 4** Po zakończeniu suszenia każdego pasma ustaw suszarkę na pracę na zimno, aby przeprowadzić końcowy etap suszenia. Spowoduje to zamknięcie łusek włosów, co w efekcie nada im połysk.

Wskazówka: W porównaniu z tradycyjnymi suszarkami suszarki Philips Salon Pro charakteryzują się niższą temperaturą suszenia oraz silniejszym przepływem powietrza. Dzięki takim właśnie parametrom suszą one włosy w tym samym czasie, co suszarki tradycyjne, ale czynią to w sposób o wiele bardziej delikatny.

Zasady używania

Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.

Zawsze umieszczaj nagrzewające się lub gorące urządzenie na powierzchni, która jest odporna na wysokie temperatury.

Prostowanie

Ponieważ prostownice to urządzenia do stylizacji włosów o dużej mocy, dlatego też należy posługiwać się nimi ostrożnie. Urządzenia tego, podobnie jak wszystkich prostownic do zastosowań profesjonalnych osiągających wysokie temperatury, nie powinno używać się często, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie włosów.

- Należy pamiętać, że nieprawidłowe używanie prostownicy, nie prawidłowe ustawienie temperatury dla danego rodzaju włosów mogą prowadzić do ich przegrzania lub nawet spalania.
- Zawsze postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij wyłącznik.

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się ustawienie temperatury „120” (rys. 2).
- ▶ Z chwilą gdy urządzenie nagrzej się do ustawionej temperatury i jest gotowe do pracy, na wyświetlaczu pojawi się napis „DONE”.

Wskazówka: Jeżeli płytki zostaną unieruchomione przy pomocy zatrasku blokującego, prostownica nagrzewa się szybciej.

3 Dopasuj ustawienie temperatury do Twojego rodzaju włosów.

- Jeśli używasz prostownicy po raz pierwszy, wybierz ustawienie niskiej temperatury.
- W przypadku włosów grubych, kręconych lub trudnych do wyprostowania wybierz ustawienie temperatury od średniego do wysokiego (170 i więcej).
- W przypadku włosów delikatnych, o średniej grubości lub lekko falujących wybierz ustawienie temperatury od średniego do niskiego (160 i mniej).

Szczególnie ostrożnie postępuj w przypadku włosów bardzo jasnych, blond, tlenionych lub farbowanych, ponieważ przy wyższych temperaturach są one podatne na zniszczenie.

4 Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć ustawienie temperatury, lub przycisk -, aby zmniejszyć ustawienie temperatury (rys. 3).

- ▶ Na wyświetlaczu widać wybrane ustawienie temperatury.
- ▶ Z chwilą gdy urządzenie nagrzej się do tej temperatury i jest gotowe do pracy, na wyświetlaczu pojawi się napis „DONE”.
- ▶ Paski na wyświetlaczu pokazują pozostały czas użytkowania urządzenia. Łączny czas jego użytkowania wynosi 60 minut. Co dziesięć minut jeden z sześciu pasków zniknie.

5 Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie. (rys. 4)

Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

Wskazówka: Należy oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej. Następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.

- 6** Chwyć pasmo włosów nie szersze niż 5 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij ręczki urządzenia.
- 7** Przez 5 sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od cebulek do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów (rys. 5).
- 8** Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.
- 9** Poczekać, aż włosy ochłodzą się. Nie czesz ani nie szczotkuj włosów, zanim się zupełnie nie ostudzą, żeby nie zburzyć ułożonej przed chwilą fryzury.

Czyszczenie

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3** Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Przechowywanie

Nigdy nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Przed schowaniem urządzenia odłóż je na powierzchnię odporną na działanie wysokich temperatur i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- 3** Użyj zatrzasku blokującego, aby zablokować płytki prostujące w złożonej pozycji.

- 4** Umieść prostownicę w odpornym na wysoką temperaturę etui podróżnym, co ułatwi przenoszenie i przechowywanie urządzenia.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 6).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego urządzenie nie działa?	Być może wystąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku. Sprawdź, czy działa zasilanie. Jeśli tak, sprawdź, czy gniazdko jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie.
	Być może uszkodzony jest przewód zasilający urządzenia. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.

Introducere

Noul aparat de îndreptat părul Philips SalonStraight Pro furnizează rezultate profesionale și de durată. Utilizarea unei temperaturi de coafare profesionale combinată cu plăcile ceramice din turmalină perfect netede și tehnologia de distribuire uniformă a căldurii asigură rezultate superioare pentru coafurile cu păr drept. Plăcile ceramice din turmalină oferă o suprafață perfect netedă și dispune de proprietăți ionice care reduc aspectul înspicat și electricitatea statică, lăsând părul moale, neted și strălucitor. Temperatura reglabilă vă permite să vă personalizați aparatul de îndreptat părul pentru a obține rezultate indiferent dvs. de tipul de păr:

Descriere generală (fig. 1)

- A** Plăci ceramice din turmalină
- B** Clemă de închidere
- C** Cablu de alimentare cu articulație
- D** Agățătoare
- E** Afișaj digital cu leduri
- F** Setarea selectată pentru temperatură
- G** Timp de utilizare
- H** Indicator "Gata"
- I** - buton pentru scăderea setării pentru temperaturii
- J** Butonul Pornit/Oprit
- K** + buton pentru creșterea setării pentru temperaturii
- L** Husă de transport termorezistentă

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de

Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când uscătorul de păr este oprit.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apelați la instalator.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Plăcile pentru îndreptare și părțile din plastic care le înconjoară pot atinge o temperatură mare într-un timp foarte scurt. Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale aparatului cu pielea dvs.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat sau ușor umed.
- Nu lăsați plăcile pe păr, mai mult de câteva secunde o dată, pentru că aceasta poate deteriora părul.
- Păstrați aparatul la distanță de suprafețe care nu sunt rezistente la căldură și nu acoperiți aparatul (de ex. cu prosop sau îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Din motive de securitate, aparatul de îndreptat părul se oprește automat după o oră de funcționare.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Păstrați plăcile pentru îndreptare curate și fără urme de praf, murdărie și produse de coafat cum ar fi spuma, fixativul și gelul. Praful, murdăria și produsele de coafat pot deteriora plăcile pentru îndreptare cu înveliș ceramic din turmalină.
- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparații, acesta trebuie returnat la un centru autorizat de Philips. Repararea aparatului de către o persoană necalificată poate duce la provocarea unor accidente foarte grave în timpul utilizării.
- Plăcile au un înveliș ceramic din turmalină. Acest înveliș se uzează încet, de-a lungul timpului. Acest lucru nu afectează performanțele aparatului.

- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de îndreptare se pot păta.
- Temperatura maximă este atinsă numai după un interval de timp necesar pentru încălzire. Temperatura reală în timpul utilizării poate fi mai mică.
- Păstrați aparatul la distanță de materialele inflamabile.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Spălarea

Aparatul de îndreptat părul oferă rezultate bune pe păr spălat corect. Vă sfătuim să aplicați următoarele trucuri pentru spălare:

- 1** Umeziți-vă părul bine timp de 30-60 de secunde.
- 2** Turnați puțin șampon în palmă. Întindeți-l între palme și distribuiți-l uniform pe păr.
- 3** Masați ușor părul și pielea capului. Nu frecați părul și nu trageți în sus firele de păr lung pentru că se pot încurca.
- 4** Masați pielea capului cu vârfurile degetelor. Acest lucru stimulează circulația capilară și îmblânzește cuticulele.
- 5** Clătiți părul din abundență, pentru că o clătire superficială poate avea ca rezultat un păr lipsit de strălucire. La final clătiți părul cu apă rece pentru un plus de strălucire.

Uscare

Pentru a obține rezultate optime este esențială pregătirea prealabilă a părului înainte de îndreptare. Uscăți părul corespunzător, cu un uscător de păr, pentru a asigura rezultate optime, profesionale.

- 1 După spălare, stoarceți ușor cu mâinile excesul de apă din păr și apoi uscați-l cu prosopul. Utilizați un pieptene pentru a descurca ușor părul de la rădăcini la vârfuri.
- 2 Împărțiți părul în șuvițe cu ajutorul agrafelor. Începeți din spate.
- 3 Pentru a usca fiecare șuviță, treceți o perie de-a lungul ei. Apoi treceți peria și uscătorul de păr cu duza îndreptată spre vârfurile firelor de păr.
- 4 După ce ați terminat de uscat fiecare șuviță, setați uscătorul de păr la aer rece pentru un ultim jet de aer rece. Acesta închide cuticulele și adaugă strălucire părului.

Sugestie: Uscătoarele de păr Philips Salon Pro sunt dotate cu o temperatură mai mică pentru uscare și un flux de aer mai puternic decât la uscătoarele obișnuite. Datorită acestei combinații, acestea uscă părul la fel de repede ca uscătoarele de păr obișnuite dar într-un mod mai blând.

Utilizarea aparatului

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.

Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață termorezistentă când se încălzește și când este fierbinte.

Îndreptare

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă. Deoarece este similar aparatelor profesionale de îndreptat părul care ating temperaturi înalte, nu utilizați frecvent aparatul pentru a evita deteriorarea părului.

- Dacă utilizați incorect aparatul de îndreptat părul sau dacă îl utilizați la o temperatură greșită, vă puteți încălzi părul excesiv sau îl puteți arde.
- Urmați întotdeauna etapele de mai jos:

- 1 Introduceți ștecherul în priză.
 - 2 Apăsăți butonul de pornire/oprire.
- ▶ Pe afișaj apare setarea pentru temperatură 120 (fig. 2).

- ▶ De îndată ce aparatul s-a încălzit la această setare, cuvântul 'READY' (Gata) apare pe afișaj.

Sugestie: Dacă fixați plăcile în poziția închis, aparatul de îndreptat părul se încălzește mai repede.

3 Selectați o temperatură potrivită pentru tipul dvs. de păr.

- Selectați o temperatură mai mică atunci când utilizați aparatul de îndreptat părul pentru prima dată.
- Pentru păr aspru, creț sau dificil de îndreptat, selectați o temperatură medie spre ridicată (200 sau mai mare).
- Pentru păr fin, cu textură medie sau ușor ondulat, selectați o temperatură medie spre joasă (160 sau mai mică).

Fiți foarte atenți la părul deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit, deoarece acesta se poate deteriora la temperaturi înalte.

4 Apăsăți butonul + pentru a crește temperatura sau apăsați butonul - pentru a scădea temperatura (fig. 3).

- ▶ Afișajul indică temperatura selectată.
- ▶ După încălzirea aparatului până la temperatura selectată, cuvântul 'READY' (Pregătit) apare pe afișaj.
- ▶ Liniile de pe afișaj indică timpul de utilizare rămas al aparatului. Perioada totală de utilizare este de 60 de minute. La fiecare zece minute dispăre una din cele șase linii.

5 Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit. (fig. 4)

Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.

Sugestie: Este mai bine să strângeți tot părul de deasupra și să îndreptați, pentru început, părul de dedesubt și apoi pe cel de deasupra.

6 Luați o șuviță a cărei lățime să nu depășească 5 cm. Poziționați șuvița între plăcile de îndreptare și presați mânerul aparatului cu putere.

7 Glisați aparatul de îndreptat părul pe lungimea părului timp de 5 secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriți, pentru a evita supraîncălzirea (fig. 5).

- 8 Repetați procesul după 20 de secunde, până la obținerea aspectului dorit.
- 9 Lăsați părul să se răcească. Nu îl pieptănați sau periați înainte de a se răci pentru că ați putea distruge coafura pe care tocmai ați creat-o.

Curățarea

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.
- 3 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească pe o suprafață rezistentă la căldură înainte de a-l depozita.
- 3 Utilizați sistemul simplu de blocare pentru a bloca plăcile de îndreptare înainte de a depozita aparatul.
- 4 Introduceți aparatul de îndreptat părul în husa de transport termorezistentă pentru a fi ușor de depozitat și transportat.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 6).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Întrebare frecventă

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări formulate în legătură cu aparatul. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Întrebare

Răspuns

De ce nu funcționează aparatul?

Este posibil să existe o cădere de tensiune sau să nu funcționeze priza. Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. În caz afirmativ, conectați un alt aparat în priză pentru a verifica dacă priza se află sub tensiune.

Probabil că este deteriorat cablul de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a se evita orice pericol.

Введение

Новый выпрямитель волос Philips SalonStraight Pro обеспечивает устойчивые профессиональные результаты. Нагрев прибора до температуры для профессиональной укладки, в сочетании с очень гладкими турмалиновыми керамическими пластинами и технологией равномерного распределения тепла обеспечивает превосходные устойчивые результаты укладки. Турмалиновые керамические пластины обладают исключительно гладкой поверхностью с ионными свойствами, снимают статический заряд и предотвращают закручивание волос, делая их мягкими, гладкими и блестящими. Регулировка температурного режима позволяет индивидуально настроить выпрямитель для получения оптимального результата для вашего типа волос

Общее описание (Рис. 1)

- A** Турмалиновые керамические пластины
- B** Защелка
- C** Крученный шнур
- D** Петля для подвешивания
- E** Цифровой светодиодный дисплей
- F** Выбор температурного режима
- G** Время использования
- H** Индикация готовности прибора
- I** кнопка “-” уменьшает температуру нагрева
- J** Клавиша Вкл/Выкл
- K** кнопка “+” увеличивает температуру нагрева
- L** Термостойкий футляр

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.

- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Выпрямитель волос и пластиковые части прибора рядом со щипцами быстро сильно нагреваются. Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- Пользуйтесь прибором для укладки сухих или чуть влажных волос.
- Не держите щипцы на волосах больше нескольких секунд за один раз, чтобы не повредить волосы.
- Не подносите прибор к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячий прибор (например, полотенцем или материей).
- Выпрямитель автоматически выключается после работы в течении часа для безопасности эксплуатации устройства.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.

- Следите, чтобы пластины выпрямителя волос были чистыми, и на них не было пыли, грязи, мусса, спрея или геля для волос. Пыль, грязь и средства для ухода за волосами могут привести к повреждению турмалинового керамического покрытия пластин.
- Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной для пользователя.
- Пластины выпрямителя имеют керамическое покрытие. С течением времени керамическое покрытие изнашивается. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на пластинах могут появиться пятна.
- Максимальная температура достигается сразу после окончания нагрева. Фактическая температура во время использования может быть ниже.
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Мытьё волос

Наилучшие результаты работы выпрямителя получаются на вымытых волосах. Рекомендуется следовать советам, приведенным ниже.

- 1** Тщательно увлажните волосы в течение 30-60 секунд.
- 2** Налейте на ладонь шампунь. Обеими ладонями равномерно нанесите его на волосы.

- 3 Мягко массируйте волосы и кожу головы. Не взъерошивайте волосы и не взбивайте длинные пряди вверх, поскольку это может привести к спутыванию волос.
- 4 Массируйте пальцами кожу головы. Этот способ стимулирует кровообращение и полезен для волосяных луковиц.
- 5 Тщательно промойте волосы, иначе они могут стать тусклыми. В завершении ополосните волосы прохладной водой для придания дополнительного блеска.

Сушка волос

Для получения очень гладкой причёски крайне важно подготовить волосы к распрямлению. Правильно высушите волосы, используя фен, чтобы гарантировать профессиональное выполнение гладкой причёски.

- 1 После мытья волос, руками отожмите их, чтобы удалить воду, а затем вытрите голову полотенцем. Осторожно расчешите волосы расческой по всей длине.
- 2 Разделите волосы на пряди с помощью заколок. Начните с затылка.
- 3 Высушите каждую прядь, расчёсывая ее щёткой для выпрямления волос по всей длине. Затем просушите волосы феном, направляя насадку фена к кончикам волос.
- 4 Когда все пряди высушены, установите фен в режим холодного обдува. Это способствует закрытию волосяных луковиц и сохранит блеск ваших волос.

Совет. Фены Philips Salon Pro сушат волосы при более низкой температуре, в то же время создавая более сильный по сравнению с другими фенами поток воздуха. Благодаря такому сочетанию они сушат волосы так же быстро, как и обычные фены, но в более щадящем тепловом режиме.

Использование прибора

Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

Обязательно кладите разогретый или нагревающийся прибор на термостойкую поверхность.

Выпрямление волос

Выпрямитель волос — это мощный инструмент, которым нужно пользоваться осторожно. Поскольку выпрямитель разогревается до такой же температуры, что и профессиональные парикмахерские устройства, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы.

- Неверное использование выпрямителя или использование неверного температурного режима может привести к пересушиванию волос или даже сжечь их.
- Всегда выполняйте следующую последовательность действий:

1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

2 Нажмите кнопку включения / выключения.

- ▶ На дисплее отобразится температурный режим - 120 (Рис. 2).
- ▶ Как только прибор нагреется до установленной температуры, на дисплее отобразится сообщение READY (Готов к работе).

Совет: Если пластины закрыты с помощью фиксатора, прибор нагревается быстрее.

3 Выберите температурный режим, наиболее подходящую вашему типу волос.

- При первом использовании прибора выберите низкий температурный режим.
- Для жестких, вьющихся или трудновыпрямляемых волос выберите средний температурный режим (170 и выше).
- Для тонких, среднежестких или мягких волнистых волос выберите средний или низкий температурный режим (160 и ниже).

Особенно бережно нужно обходиться со светлыми, обесцвеченными или окрашенными волосами, так как они наиболее чувствительны к высоким температурам.

- 4 Нажмите кнопку “+” для увеличения температуры нагрева, или “-” для ее уменьшения (Рис. 3).
 - ▶ На дисплее отобразится выбранный температурный режим.
 - ▶ Когда прибор нагреется до установленной температуры, на дисплее отобразится сообщение READY (Готов к работе).
 - ▶ Деления на дисплее указывают на оставшееся время использования прибора. Общее время работы прибора - 60 минут. Каждые десять минут одно из шести делений исчезает.
- 5 Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими. (Рис. 4)

Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Совет: Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.
- 6 Возьмите прядь волос шириной 5 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.
- 7 Плавнo перемещайте выпрямитель по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 5).
- 8 Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.
- 9 Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

Очистка

- 1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3 Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2** Прежде чем убрать прибор, подождите, пока он полностью не остынет, положив прибор на термостойкую поверхность.
- 3** Прежде чем убрать прибор на хранение, соедините вместе и зафиксируйте пластины щипцов с помощью фиксатора пластин.
- 4** Уберите выпрямитель в термостойкий футляр для удобного хранения и переноски.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 6).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Вопрос

Почему прибор не работает?

Ответ

Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке. Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.

Возможно, поврежден сетевой шнур. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Nová vlasová žehlička Philips SalonStraight Pro zaistí uje dlhotrvajúce profesionálne výsledky vyrovnávania vlasov. Profesionálna tvarovacia teplota kombinovaná s extrémne hladkými keramickými platňami Tourmaline a technológia rovnomerného zohrievania zabezpečuje vynikajúce a dlhotrvajúce rovné účesy. Keramické platne Tourmaline zaistujú extrémne hladký povrch s ionickými vlastnosťami, ktoré znižujú pochlpenie a statickú elektrinu, pričom zanechávajú vaše vlasy s jemným, rovným a lesklým vzhľadom. Nastaviteľná teplota vám umožní prispôsobiť si vlasovú žehličku, aby ste dosiahli optimálne výsledky, ktoré vyhovujú vášmu typu vlasov.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Keramické platne Tourmaline
- B** Zatvárací zámok
- C** Guľový otočný kĺb
- D** Očko na zavesenie
- E** Digitálny LED displej
- F** Zvolené nastavenie teploty
- G** Čas používania
- H** Indikátor pripravenosti
- I** Tlačidlo - na zníženie nastavenia teploty
- J** Vypínač
- K** Tlačidlo + na zvýšenie nastavenia teploty
- L** Teplovzdorné prenosné puzdro

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je adaptér, kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné

centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

- Toto zariadenie udržiajte mimo dosahu vody. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze, a pod. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
- Pre väčšiu bezpečnosť vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Platne vlasovej žehličky a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
- Zariadenie použite len na úpravu suchých alebo navlhčených vlasov.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.
- Zariadenie nepoložte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné. Kým je zariadenie horúce, nikdy ho ničím nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Z bezpečnostných dôvodov sa zariadenie na vyrovnávanie vlasov po 1 hodine automaticky vypne.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Platne vlasovej žehličky uchovávajú čisté, nezaprášené, nezašpinené a nezanesené od produktov na úpravu vlasov, ako napríklad tužidlo, sprej a gél. Prach, špina a produkty na úpravu vlasov môžu spôsobiť poškodenie vyrovnávacích platní s keramickou povrchovou vrstvou Tourmaline.
- Revíziu alebo opravu zariadenia smie vykonať jedine personál servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre užívateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.
- Platne majú povrchovú keramickú vrstvu. Táto vrstva sa časom opotrebuje. To však nijako neovplyvní funkciu zariadenia.

- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- Maximálna teplota sa dosiahne hneď po zahriatí. Aktuálna teplota počas používania môže byť nižšia.
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Umývanie

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak si pred použitím kulmy riadne umyjete vlasy. Odporúčame vám, aby ste postupovali podľa ďalej uvedených tipov na umývanie vlasov:

- 1** Dôkladne namočte vlasy na 30 až 60 sekúnd.
- 2** Na dlaň naneste trochu šampónu. Rozotrite ho medzi dlaňami a rovnomerne ho naneste do vlasov.
- 3** Jemne masírujte vlasy a pokožku hlavy. Vlasy nestrapaťte a dlhé vlasy neprikladajte k hlave, lebo by ste ich mohli pochlipiť.
- 4** Pokožku masírujte špičkami prstov. Podnecuje to cirkuláciu krvi a je to jemnejšie ku pokožke hlavy.
- 5** Vlasy riadne opláchnite, pretože nedostatočné opláchnutie môže spôsobiť, že vlasy budú matné. Oplachovanie skončite studenou vodou, aby sa vlasy ešte viac rozžiarili.

Sušenie

Aby ste vlasy vyrovnali čo najdokonalejšie, musíte ich pripraviť pre vyrovnanie. Vlasy riadne osušte pomocou fénu, aby ste zaistili ich profesionálnu a jemnú úpravu.

- 1** Po umytí najskôr spomedzi vlasov vytlačte prebytočnú vodu pomocou dlaní a potom ich osušte uterákom. Následne ich hrebeňom rozčesťte od korenkov až ku končekom.
- 2** Pomocou sponiek rozdeľte vlasy do prameňov. Začnite pritom odzadu.
- 3** Každý prameň osušte tak, že ho po celej dĺžke prejdete vyrovnávacou kefou a hneď za ňou postupujte s fénom, ktorého hubica smeruje ku končekom vlasov.
- 4** Po vysušení všetkých prameňov, vzhľad vlasov fixujte prúdom studeného vzduchu. Ten uzavrie póry a vlasom dodá lesk.

Tip: Fény Philips Salon Pro využívajú na sušenie vlasov nižšiu teplotu a silnejší prúd vzduchu ako bežné fény. Vďaka tejto kombinácii dokážu vlasy usušiť rovnako rýchlo ako bežné fény, a pritom jemnejšie.

Použitie zariadenia

Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.

Keď sa zariadenie zohrieva alebo je horúce, vždy ho odkladajte na teplovzdornú podložku.

Narovnávanie vlasov

Vlasové žehličky sú veľmi účinné zariadenia na úpravu vlasov a preto pri ich používaní treba dávať pozor. Rovnako, ako v prípade ostatných vlasových žehličiek, kvôli vysokej pracovnej teplote vám neodporúčame vlasovú žehličku používať veľmi často, aby ste predišli poškodeniu vlasov.

- Ak vlasovú žehličku používate nesprávne, alebo ak je nastavená nesprávna teplota, môžu sa vlasy prehriať, alebo dokonca poškodiť.
- Vždy postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

- 1** Koncovku kábla pripojte do sieťovej zástrčky.
- 2** Stlačte vypínač.
 - ▶ Na displeji sa zobrazí nastavenie teploty 120 (Obr. 2).
 - ▶ Hneď potom, čo sa zariadenie nahrialo na túto teplotu, na displeji sa zobrazí slovo „READY“.

Tip: Ak uzamknete platne pomocou zatváracieho zámku, vlasová žehlička sa zahreje rýchlejšie.

- 3** Vyberte nastavenie teploty, ktoré je vhodné pre váš typ vlasov.
- Ak vlasovú žehličku používate po prvýkrát, vyberte nízke nastavenie teploty.
 - Pri nepoddajných, kučeravých vlasoch alebo vlasoch, ktoré sa dajú len ťažko vyrovnať zvolte stredné až vysoké nastavenie teploty (170 a viac).
 - Pri jemných, stredne kučeravých, alebo mierne zvlňených vlasoch vyberte stredné až nízke nastavenie teploty (160 a menej).

Zvlášť opatrni buďte pri svetlých, blond, odfarbených alebo zafarbených vlasoch, pretože sú viac náchylné na poškodenie pri vysokej teplote.

- 4** Stlačením tlačidla + zvýšite nastavenie teploty alebo stlačením tlačidla - znížite nastavenie teploty (Obr. 3).
- ▶ Na displeji sa zobrazuje zvolené nastavenie teploty.
 - ▶ Keď sa zariadenie zahrialo na zvolené nastavenie, na displeji sa zobrazí slovo „READY“.
 - ▶ Paličky na displeji zobrazujú zostávajúci čas používania zariadenia. Celkový čas používania je 60 minút. Každých desať minút sa stratí jedna zo šiestich paličiek.

- 5** Hrebeňom alebo kefou si rozčesťte vlasy, aby boli hladké. (Obr. 4) Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Tip: Vlasy na temene oddel'ite do zvláštneho prameňa a najskôr vyrovnajte vlasy pod nimi a následne vlasy nad nimi.

- 6** Prameň vlasov užší ako 5 cm vložte medzi vyrovnávacie platne a riadne stlačte jeho rúčky proti sebe.
- 7** V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte vyrovnávač od korieňov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 5).
- 8** Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.

- 9 Počkajte, kým vaše vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste zničili práve vytvorený účes.

Čistenie

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2 Pred odložením nechajte zariadenie úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Pred odložením uzamknite vyrovnávacie platne dohromady pomocou zatváracieho zámku.
- 4 Zariadenie na vyrovnávanie vlasov vložte do teplovzdorného prenosného puzdra, ktoré umožňuje jednoduché odkladanie a prenosnosť.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 6).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie kladené otázky o zariadení. Ak ste nenašli odpoveď na svoju otázku, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka vo Vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo zariadenie nefunguje?	Možno nastala porucha napájania alebo zásuvka nie je pod prúdom. Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do tejto zásuvky iné zariadenie a skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom.
	Možno je poškodený napájací kábel zariadenia. Ak je poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k nebezpečným situáciám.

Uvod

Novi ravnalnik las Philips SalonStraight Pro zagotavlja dolgotrajne in profesionalne rezultate. Temperatura za profesionalno urejanje las v kombinaciji z izjemno gladkima keramičnima ploščama iz turmalina in tehnologijo za enakomerno gretje zagotavlja vrhunske in dolgotrajne rezultate. Keramični plošči iz turmalina imata izjemno gladko površino z ionskimi lastnostmi, ki zmanjšujejo kodranje in statično elektriko, zato so lasje mehki, gladki in sijoči. Nastavljiva temperaturna funkcija vam omogoča prilagoditev delovanja ravnalnika las za optimalne rezultate glede na tip las.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Keramični plošči iz turmalina
- B** Zaklep
- C** Vrtljiv kabel
- D** Obešalna zanka
- E** Digitalni LED-zaslon
- F** Izbrana nastavitve temperature
- G** Čas uporabe
- H** Indikator pripravljenosti
- I** Gumb - za znižanje temperature
- J** Gumb za vklop/izklop
- K** Gumb + za zvišanje temperature
- L** Na toploto odporna potovalna torbica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo zaščitnega stikala (RCD) v električni tokokrog kopalnice. Nominalna napetost RCD ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Aparat uporabljajte le na suhih ali vlažnih laseh.
- Plošč ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund na enem mestu, ker si lahko poškodujete lase.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne na vročino in ga z ničemer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Iz varnostnih razlogov se ravnalnik po eni uri uporabe samodejno izklopi.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Plošči ravnalnika naj bosta čisti in brez prahu, umazanije in izdelkov za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel. Prah, umazanija in izdelki za oblikovanje lahko poškodujejo keramični ravnalni plošči iz turmalina.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servisni center. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- Plošči imata keramično prevleko. Ta plast se sčasoma obrabi. Ko se to zgodi, bo aparat še vedno normalno deloval.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se ravnalni plošči lahko umažeta.
- Najvišja temperatura je dosežena takoj zatem, ko se aparat ogreje. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava pred uporabo

Pranje las

Ravnalnik las je najučinkovitejši na dobro opranih laseh. Svetujemo vam, da sledite spodnjim nasvetom za pranje las:

- 1** Lase 30-60 sekund temeljito spirajte z vodo.
- 2** Na dlan nalijte nekaj šampona. Razmažite si ga med rokami in ga enakomerno porazdelite po laseh.
- 3** Nežno masirajte lase in lasišče. Z lasmi ne ravnajte grobo in jih ne vlecite navzgor na lasišče, saj se lahko zavozlajo.
- 4** S konicami prstov si masirajte lasišče. To spodbuja kroženje krvi in je nežnejše za lasno povrhnjico.
- 5** Lase dobro sperite, ker slabo spiranje povzroči težke lase. Za dodaten sijaj končajte s hladnim spiranjem.

Sušenje

Da bo pričeska zelo voljna, je zelo pomembno, da lase pripravite na ravnanje. S sušilnikom za lase jih dobro posušite za profesionalen in gladek videz.

- 1** Po pranju lase ožemite z rokami in posušite z brisačo. Z glavnikom jih nežno razčesite od korenin do konic.
- 2** S sponkami si razdelite lase na posamezne dele, pri čemer začnite zadaj.
- 3** Sušite vsak del las posebej, tako da ravnalno krtačo vlečete po njihovi dolžini, medtem pa sledite krtači s sušilnikom za lase, pri čemer je nastavek usmerjen proti lasnim konicam.

- 4** Ko končate s sušenjem vseh delov, nastavite sušilnik na nastavitev za hladen zračni tok. To zapre povrhnjico in naredi lase bolj svetleče.

Nasvet: Philipsovi sušilniki za lase Salon Pro proizvajajo zrak nižje temperature in močnejšega toka od navadnih. Zahvaljujoč tej kombinaciji sušijo enako učinkovito kot običajni sušilniki, toda na veliko nežnejši način.

Uporaba aparata

Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

Ravnalnik med segrevanjem, ali ko je vroč, vedno puščajte na podlagi, ki je odporna na toploto.

Ravnanje

Ravnalniki so močno orodje za oblikovanje pričeske in jih morate vedno uporabljati previdno. Tako kot pri vseh ravnalnikih, ki dosežejo visoke temperature, tudi tega ne uporabljajte prepogosto, da si ne poškodujete las.

- Če ravnalnika ne uporabljate pravilno, ali če ga uporabljate segretega na neustrezno temperaturo, lahko lase preveč osušite ali celo zažgete:
- Vedno sledite spodnjim korakom:

1 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.

2 Pritisnite gumb za vklop/izklop.

- Na zaslonu se pojavi nastavitev temperature 120 (Sl. 2).
- Ko se aparat segreje na to temperaturo, se na zaslonu izpiše 'READY' (Pripravljeno).

Nasvet: Če plošči zaklenete z zaklepom, se ravnalnik las hitreje ogreje.

3 Izberite temperaturo, ki je primerna za vaš tip las.

- Če ravnalnik las uporabljate prvič, izberite nizko temperaturo.
- Za grobe, kodraste in ostale tipe las, ki jih je težko ravnati, izberite srednjo temperaturo (170 in več).
- Za tanke, teksturirane ali srednje kodraste lase izberite srednjo do nizko temperaturo (do 160).

Predvsem bodite previdni s svetlimi, pobeljenimi ali pobarvanimi lasmi, saj so bolj občutljivi na vročino.

- 4** Za povišanje temperature pritisnite gumb +, za znižanje pa gumb - (Sl. 3).
 - ▶ Na zaslonu se prikaže izbrana temperatura.
 - ▶ Ko se aparat segreje na izbrano temperaturo, se na zaslonu izpiše 'READY' (Pripravljeno).
 - ▶ Črtice na zaslonu prikazujejo preostali čas uporabe aparata. Skupni čas uporabe je 60 minut. Vsakih deset minut izgine ena črtica.
- 5** Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni. (Sl. 4)
Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.

Nasvet: Lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravhati spodnje lase, nato pa še lase na vrhu glave.
- 6** Vzemite pramen, ki ni širši od 5 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.
- 7** V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las (Sl. 5).
- 8** Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.
- 9** Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne česite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj lahko uničite pričesko, ki ste jo pripravili.

Čiščenje

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2** Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.
- 3** Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1 Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2 Preden aparat shranite, naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna na vročino.
- 3 Preden aparat pospravite, spnite ravnalni ploščici z zaklepom.
- 4 Ravnalnik las hranite in prenašajte v torbici, ki je odporna na toploto.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 6).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Pogosto zastavljena vprašanja

V tem poglavju so navedena pogosto zastavljena vprašanja o aparatu. Če ne najdete odgovora na svoje vprašanje, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Vprašanje

Zakaj aparat ne deluje?

Odgovor

Mogoče je prišlo do napake pri napajanju z električno energijo oziroma omrežna vtičnica ni pod napetostjo. Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.

Morda je poškodovan omrežni kabel aparata. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.

Uvod

Novi Philips SalonStraight Pro aparat za ravnanje kose obezbeđuje dugotrajne profesionalne rezultate. Profesionalna temperatura za oblikovanje kombinovano sa ultraglatkim keramičkim pločama sa turmalinom i tehnologijom ravnomerne raspodele temperature obezbeđuje superioran i dugotrajan stil. Keramičke ploče sa turmalinom pružaju ultraglatku površinu sa jonizujućim svojstvima što smanjuje kovrdžanje i statički elektricitet, pa kosa izgleda mekano, glatko i sjano. Prilagodljiva temperatura vam omogućava da personalizujete aparat za ravnanje kose da biste dobili optimalne rezultate koji dogovaraju vašem tipu kose.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Keramičke ploče sa turmalinom
- B** Brava za zatvaranje
- C** Obrtni kabl
- D** Petlja za vešanje
- E** Digitalni LED ekran
- F** Izabrana postavka temperature
- G** Vreme upotrebe
- H** Indikator spremnosti
- I** - dugme za smanjivanje postavke temperature
- J** Dugme za uključivanje/isključivanje
- K** + dugme za podizanje postavke temperature
- L** Putna torba otporna na temperaturu

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

- Držite uređaj podalje od vode! Ne koristite aparat u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada ga koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite uređaj iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.
- Da biste se dodatno zaštitili, savetujemo da u električnom kolu koje napaja kupatilo montirate zaštitnu strujnu sklopku (FID). Preostala radna struja sklopke ne sme da prelazi 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Ploče za ravnanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Sprečite da vruće površine aparata dođu u dodir sa kožom.
- Aparat koristite samo na suvoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Aparat držite dalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivete dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Iz bezbednosnih razloga, aparat se automatski isključuje nakon 1 časa rada.
- Uređaj posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine, spreja ili gela. Prašina, prljavština i sprej mogu da oštete keramičke ploče sa turmalinom.
- Ako je potrebno ispitivanje ili popravke, aparat uvek vratite ovlašćenom servisu kompanije Philips. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.
- Ploče su obložene keramikom sa turmalinom. Ova obloga se tokom vremena može istrošiti. Ovo neće uticati na rad uređaja.
- Ako aparat koristite na ofarbanj kosi, ploče se mogu obojiti.
- Maksimalna temperatura se pojavljuje odmah nakon zagrevanja. Stvarna temperatura za vreme upotrebe može biti niža.
- Držite uređaj dalje od zapaljivih stvari.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Pranje

Aparat za ravnanje pruža najbolje rezultate na dobro opranoj kosi. Savetujemo da pratite savete u nastavku teksta:

- 1** Dobro nakvasite kosu tokom 30-60 sekundi.
- 2** Stavite malo šampona na dlan. Rastrljajte šampon rukama i ravnomerno ga rasporedite po kosi.
- 3** Lagano masirajte kosu i kožu glave. Nemojte da budete grubi sa kosom, niti da dugu kosu uvijajte na glavu, jer se može zamrsiti.
- 4** Masirajte kožu glave vrhovima prstiju. To stimuliše cirkulaciju i ne oštećuje gornji sloj kože..
- 5** Temeljno isperite kosu jer loše ispiranje može da oslabi kosu. Da biste postigli dodatni sjaj kose, završite pranje ispiranjem hladnom vodom.

Sušenje

Da biste dobili super-glatku kosu, važno je da pripremite kosu za ravnanje. Dobro osušite kosu fenom da biste obezbedili profesionalnu, glatku frizuru.

- 1** Nakon pranja rukama iscedite višak vode iz kose, a zatim kosu osušite peškirom. Upotrebite češalj da biste kosu nežno razmrsili od korena do vrhova.
- 2** Šnalama-ukosnicama razdvojite kosu na pramenove, počev od nazad.

3 Da bi ste osušili svaki pramen, prođite četkom za ravnanje dužinom celog pramena. Potez četkom pratite sa mlaznicom okrenutom prema vrhovima kose.

4 Kada završite sušenje svakog pramena, prebacite fen na položaj za hlađenje. Tako ćete smanjiti iskrzanost dlake i dodati sjaj vašoj kosi.

Savet: Philips Salon Pro fenovi za kosu imaju nižu temperaturu sušenja i jači mlaz vazduha od običnih fenova. Zahvaljujući ovoj kombinaciji oni kosu suše podjednako brzo, ali na mnogo nežniji način od običnih fenova.

Upotreba aparata

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.

Uvek odlažite uređaj na površinu otpornu na toplotu tokom njegovog zagrevanja i dok je zagrejan.

Ravnanje kose

Aparati za ispravljanje kose su snažna sredstva za oblikovanje kose i s njima se mora pažljivo postupati. Kao i sa svim aparatima koji dostižu visoke temperature, nemojte ga koristiti previše često, da bi ste izbegli oštećenje kose.

- Ako aparat za ravnanje kose koristite nepravilno ili ako ga koristite sa pogrešnom postavkom temperature, možete pregrejati kosu ili je čak spaliti.
- Uvek pratite korake ispod:

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

- ▶ Postavka temperature od 120 se pojavljuje na ekranu (Sl. 2).
- ▶ Čim se aparat zagreje do ove postavke, reč 'READY' (spreman) pojavljuje se na ekranu.

Savet: Ako ploče pričvrstite bravom za zatvaranje, aparat se zagreva brže.

3 Izaberite postavku temperature odgovarajuću vašem tipu kose.

- Izaberite nisku temperaturu kada koristite aparat prvi put.

- Za grubu, kovrdžavu ili kosu koja se teško ispravlja izaberite postavku za temperaturu srednje do visoko (170 i više).
- Za finu ili blago zatalasanu kosu izaberite postavku za temperaturu srednje do nisko (160 i niže).

Posebno vodite računa sa svetkom, plavom, izbeljenom ili ofarbanom kosom jer je takva kosa osetljiva na visoku temperaturu.

- 4** Pritisnite + dugme na povećate temperaturu ili pritisnite - dugme da smanjite temperaturu (Sl. 3).
 - ▶ Ekran prikazuje izabranu temperaturu.
 - ▶ Kada se aparat zagreje na izabranu postavku, reč 'READY' (spreman) pojavljuje se na ekranu.
 - ▶ Linije na ekranu pokazuju preostalo vreme upotrebe aparata. Ukupno vreme upotrebe je 60 minuta. Svakih deset minuta će nestati jedna od šest linija.
- 5** Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka. (Sl. 4) Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.
Savet: Deljenje kose bolje je početi od obima glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.
- 6** Uzmite pramen koji nije širi od 5 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.
- 7** Klizite aparatom niz celu dužinu kose oko 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 5).
- 8** Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.
- 9** Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

Čišćenje

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.

- 2 Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3 Uređaj očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1 Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2 Pre odlaganja postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3 Pomoću brave za zatvaranje zaključajte ploče za ravnanje pre odlaganja aparata.
- 4 Stavite aparat u termootpornu tašnu za lako odlaganje i nošenje.

Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 6).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Najčešća pitanja

U ovom poglavlju su navedena najčešća pitanja o aparatu. Ako ne možete da pronađete odgovor na svoje pitanje, obratite se korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.

Pitanje	Odgovor
Zašto aparat ne radi?	Možda je došlo do nestanka struje, ili nema struje u utičnici u zidu. Proverite da li ima struje. Ukoliko nije došlo do nestanka struje, onda uključite u tu utičnicu neki drugi aparat da vidite da li u njoj ima struje.
	Možda je strujni kabl u kvaru. Da bi se izbegao rizik, u slučaju oštećenja, strujni kabl mora zameniti kompanija Philips, ovlašćeni servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili stručno osposobljeno lice.

Вступ

Нові щипці для розпрямлення волосся SalonStraight Pro від Philips дозволяють професійно і надовго випрямляти волосся. Завдяки професійній температурі у поєднанні з ультра-гладкими турмаліновими керамічними пластинами та технологією нагрівання можна створювати чудові і довготривалі зачіски. Турмалінові керамічні пластини мають надгладку поверхню з іонними властивостями, що дозволяє зменшити скупйовдження та електростатику, залишаючи волосся м'яким, гладким та сяючим. За допомогою регулятора температури можна оптимально налаштувати щипці для конкретного типу волосся.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Турмалінові керамічні пластини
- B** Замок блокування
- C** Гнучкий шнур
- D** Петля для підвішування
- E** Цифровий світлодіодний дисплей
- F** Встановлена температура
- G** Час використання
- H** Індикатор готовності
- I** Кнопка - для зменшення температури
- J** Кнопка "увімк./вимк."
- K** Кнопка + для збільшення температури
- L** Жаростійкий дорожній футляр

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, басейнах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки близькість води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Вирівнювальні пластини та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.
- Використовуйте пристрій лише на сухому або вологому волоссі.
- Не залишайте пластини у волоссі довше, ніж на кілька секунд, адже це може пошкодити волосся.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- З метою безпеки, пристрій автоматично вимкнеться через 1 годину після увімкнення.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Слідкуйте, щоб вирівнювальні пластини були чистими від пилу, бруду та таких засобів моделювання зачіски, як пінка, лак та гель для волосся. Вони можуть пошкодити турмалінове керамічне покриття пластин.

- Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру, уповноваженого фірмою Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може викликати дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Пластини мають турмалінове керамічне покриття, яке з часом зношується. Це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Максимальної температури буде досягнуто тільки після розігріву. Реальна температура пристрою під час роботи може бути нижчою.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Миття волосся

Щипці для розпрямлення волосся створюватимуть кращий результат, якщо укласти добре помите волосся. Радимо мити волосся, враховуючи подані нижче поради:

- 1** Добре намочіть волосся протягом 30-60 секунд.
- 2** Налийте трохи шампуню на долоню. Розподіліть його між долонями і рівно розподіліть по волоссі.
- 3** Легенько промасажуйте волосся та шкіру голови. Не скуйовджуйте та не піднімайте довге волосся - так воно може заплутатися.
- 4** Масажуйте шкіру кінчиками пальців. Це стимулює кровообіг і сприятливо впливає на кутикули волосся.

- 5 Ретельно сполосніть волосся, адже поганого промিতে волосся може стати скуйовдженим. Наприкінці промийте холодною водою для додаткового блиску.

Сушіння

Щоб волосся стало дуже гладеньким, важливо підготувати його до розпрямлення. Належно висушіть волосся феном, щоб створити професійний гладкий вигляд.

- 1 Після миття витисніть з волосся залишок води, після чого висушіть його рушником. Гребінцем обережно розчешіть заплутане волосся від коренів до кінчиків.
- 2 За допомогою шпильок розділіть волосся на пасма, починаючи ззаду.
- 3 Висушіть кожне пасмо, проводячи вирівнюючою щіткою по всій довжині волосся, а потім феном, спрямовуючи насадку до кінчиків волосся.
- 4 Висушивши кожне пасмо, налаштуйте фен на холодне повітря для остаточної фіксації. Це закрие кутикули, а волосся виглядатиме більш блискучим.

Порада: Фени Salon Pro big Philips сушать з нижчою температурою і мають сильніший струміль повітря, ніж звичайні фени. Завдяки такому поєднанню вони швидше та обережніше висушують волосся.

Застосування пристрою

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

Коли пристрій нагрівається або ще гарячий, кладіть його лише на жаростійку поверхню.

Розпрямлення волосся

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким необхідно обережно поводитися. Як і всі інші щипці, які нагріваються

до професійних високих температур, їх не варто використовувати надто часто для запобігання пошкодженню волосся.

- Якщо користуватися щипцями неправильно чи за неналежної температури, можна перегріти чи, навіть, спалити волосся.
- Завжди дотримуйтеся наведеної нижче процедури:

1 Вставте штепсель у розетку на стіні.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”

- ▶ На дисплеї з’явиться налаштування температури 120 (Мал. 2).
- ▶ Коли пристрій розігріється до заданої температури, на дисплеї з’явиться повідомлення про готовність “READY”.

Порада: Якщо зафіксувати пластини замком, пристрій розігріється швидше.

3 Виберіть температуру, яка підійде для Вашого типу волосся.

- Якщо Ви використовуєте щипці вперше, задайте низьку температуру.
- Для грубого, кучерявого волосся чи такого, яке важко розпрямити, вибирайте середню або високу (170 і вище) температуру.
- Для тонкого волосся, середньої текстури чи хвилястого волосся, вибирайте середню або низьку (160 і нижче).

Будьте особливо обережні зі слабким, білявим, висвітленим або фарбованим волоссям, адже за високої температури його легко пошкодити.

4 Для збільшення температури натискайте кнопку “+”, а для зменшення “-” (Мал. 3).

- ▶ Вибране налаштування відобразиться на дисплеї.
- ▶ Коли пристрій розігріється до заданої температури, на дисплеї з’явиться повідомлення про готовність “READY”.
- ▶ Поділки на дисплеї показують, скільки залишилося часу використання щипців. Загальний час використання становить 60 хвилин. Кожні десять хвилин одна з шести поділок зникає.

5 Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким. (Мал. 4)

За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Порада: краще спочатку відділити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся спочатку знизу, а потім на маківці.

- 6 Візьміть пасмо не ширше за 5 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою до купи.
- 7 Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коріння до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню (Мал. 5).
- 8 Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.
- 9 Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це зруйнує щойно створену зачіску.

Чищення

- 1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

- 1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2 Перед зберіганням дайте пристрою охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, можна за допомогою замка блокування зафіксувати вирівнювальні пластини.

- 4** Поставте щипці для розпрямлення волосся у жаростійкий футляр для легкого зберігання та перенесення.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 6).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список запитань про пристрій, які часто задаються. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

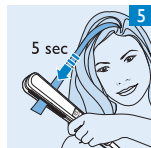
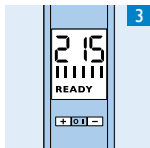
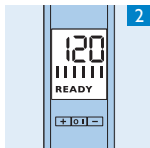
Запитання

Відповідь

Чому пристрій не працює?

Можливо, немає напруги в мережі або не працює розетка. Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.

Можливо, пошкоджений шнур живлення. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити для уникнення небезпеки. Для цього зверніться до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або до фахівців із належною кваліфікацією.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.002.6601.1